

CD/MP3 PLAYER WITH TURNTABLE STEREO RADIO AND USB/SD ENCODING  
LECTEUR CD/MP3 AVEC PLATINE STEREO, RADIO ET ENCODEUR USB/SD  
STEREOANLAGE MIT CD/MP3-PLAYER, PLATTENSPIELER, RADIO UND USB/SD-ANSCHLUSS  
REPRODUCTOR DE CD/MP3 CON RADIO Y TOCADISCOS ESTÉREO Y CODIFICACIÓN USB/SD  
CD/MP3-SPELER MET DRAAITAFEL STEREO RADIO EN USB/SD-CODERING

## TCD-973

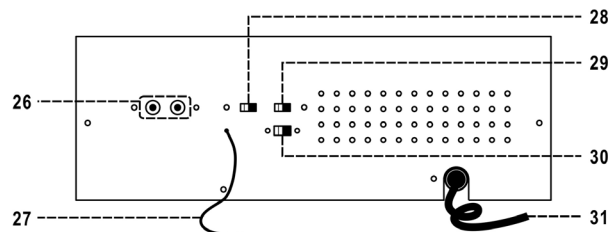
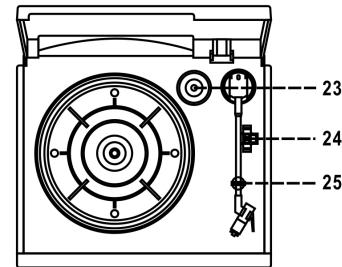
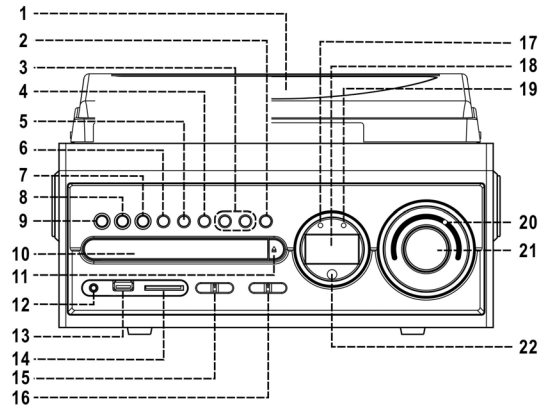


INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING



## LOCATION OF CONTROLS

- 1) DUST COVER
- 2) CD PLAY/PAUSE/STOP ►||/■ BUTTON
- 3) CD SKIP UP ►►I/ DOWN I◄◄ BUTTON
- 4) MP3 FOLDER UP BUTTON
- 5) REPEAT/INTRO/RANDOM BUTTON
- 6) SOURCE BUTTON
- 7) VOLUME UP KNOB (+)
- 8) VOLUME DOWN KNOB (-)
- 9) RECORD BUTTON
- 10) CD DOOR
- 11) CD DOOR OPEN BUTTON
- 12) 3.5 MM HEADPHONE JACK
- 13) USB SOCKET
- 14) SD/MMC CARD SLOT
- 15) POWER OFF/FUNCTIONS SELECTOR
- 16) RADIO BAND SELECTOR
- 17) POWER LED INDICATOR
- 18) LCD DISPLAY
- 19) FM STEREO LED INDICATOR
- 20) LED DIAL POINTER
- 21) TUNING KNOB
- 22) REMOTE SENSOR
- 23) SPINDLE ADAPTOR
- 24) 33/45/78 RPM SPEED SELECTOR
- 25) PICK-UP HOLDER
- 26) LINE OUT SOCKET
- 27) FM ANTENNA
- 28) BUILT-IN SPEAKER ON/OFF SWITCHCH
- 29) AUTO STOP SWITCH
- 30) FM STEREO MONO SELECTOR
- 31) AC CORD



### CAUTION:

USAGE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS UNIT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

## PRECAUTIONS FOR USE

### INSTALLATION

- UNPACK ALL PARTS AND REMOVE PROTECTIVE MATERIAL.
- DO NOT CONNECT THE UNIT TO THE MAINS BEFORE CHECKING THE MAINS VOLTAGE AND BEFORE ALL OTHER CONNECTIONS HAVE BEEN MADE.
- DO NOT COVER ANY VENTS AND MAKE SURE THAT THERE IS A SPACE OF SEVERAL CENTIMETERS AROUND THE UNIT FOR VENTILATION.

### CONNECTION

1. CONNECT THE POWER CORD (31) TO AC OUTLET.
2. SELECT THE BUILT-IN SPEAKER SWITCH (28) TO "ON" POSITION.
3. SWITCH THE FUNCTION SELECTOR (15) TO "TUNER/CD/PNOMO" FUNCTION. IF THE POWER LED INDICATOR (17) LIGHT UP, IT'S MEAN THE POWER SUPPLY IS NORMAL. NOW YOUR SYSTEM IS READY TO PLAY THE MUSIC.

## LISTENING TO RADIO

---

### MANUAL TUNING

1. SELECT THE DESIRED BAND BY RADIO BAND SELECTOR (16) 【FM, AM (LW and MW)】
2. TUNE TO THE REQUIRED STATION BY TURNING THE TUNING KNOB (21).
3. ADJUST VOLUME KNOB (7,8) TO THE DESIRE VOLUME LEVEL.

### FM & FM-STEREO RECEPTION

- SET THE FM STEREO MONO SELECTOR (30) AT “ MONO ” POSITION. FM SIGNAL ARE RECEIVED IN MONO MODE. IN PARTICULAR WHEN STEREO SIGNAL ARE WEAK. IT IS PREFERABLE TO RECEIVE THE PROGRAM IN MONO.
- SET THE FM STEREO MONO SELECTOR (30) AT “ STEREO ” POSITION TO RECEIVE STEREO PROGRAMS. THE FM-STEREO LED INDICATOR (19) WILL LIGHT UP TO SHOW FM STEREO PROGRAM IS RECEIVING.

### HINTS FOR BEST RECEPTION:-

- AM(MW)/LW : THE RECEIVER HAS A BUILT-IN ANTENNA. IF AM (MW) OR LW RECEPTION IS WEAK, SLIGHTLY ROTATE OR RE-POSITIONING OF THE UNIT WILL USUALLY IMPROVE THE AM (MW) OR LW RECEPTION.
- FM: THE RECEIVER HAS A BUILT-IN FM WIRE ANTENNA HANGING AT THE REAR CABINET. THIS WIRE SHOULD BE TOTALLY UNRAVELED AND EXTENDED FOR BEST RECEPTION.

## PLAYING COMPACT DISC

---

### ● GETTING START

1. TURN FUNCTION SELECTOR (16) TO SELECT “ CD/USB/SD ” MODE.
2. PRESS “OPEN/CLOSE” BUTTON (11) TO OPEN THE CD DOOR (10).
3. PLACE A CD WITH THE PRINTED SIDE FACING UP INSIDE THE TRAY & THEN CLOSE THE CD DOOR.
4. FOCUS SEARCH IS PERFORMING, THE LCD DISPLAY (18) WILL SHOW THE TOTAL NUMBER OF TRACKS & TOTAL PLAYING TIME.

### ● PLAY / PAUSE / STOP MODE ►||/■

1. PRESS THE “ PLAY/PAUSE/STOP ” BUTTON (2) TO START PLAYBACK, THE FIRST TRACK WILL START PLAYBACK.
2. TO INTERRUPT, PRESS THE “ PLAY/PAUSE/STOP ” BUTTON (2) ONCE, THE PLAYING TIME WILL BE FREEZE & FLASHING ON THE LCD DISPLAY (18). PRESS AGAIN TO RESUME NORMAL PLAYBACK.
3. IF PRESS AND HOLD THE “ PLAY / PAUSE STOP “ BUTTON (2) FOR OVER 2 SECONDS DURING PLAYBACK MODE. THE SYSTEM WILL GO TO STOP MODE.

### ● SKIP/SEARCH MODE (SKIP/SEARCH UP ►► / SKIP/SEARCH DOWN ◄◄)

1. DURING PLAY OR PAUSE MODE, IF “SKIP UP” BUTTON (3) IS PRESSED. IT WILL GO TO NEXT TRACK AND DISPLAY THE TRACK NO. AND THEN REMAIN THE PLAY OR PAUSE MODE.
2. DURING PLAY OR PAUSE MODE, IF “SKIP DOWN” BUTTON (3) IS PRESSED. IT WILL GO BACK TO THE BEGINNING OF THE TRACK, ORIGINAL TRACK NO. IS DISPLAY AND REMAIN THE PLAY OR PAUSE MODE.
3. AFTER STEP 2, PRESS “SKIP DOWN” BUTTON (3) AGAIN WILL GO TO THE PREVIOUS TRACK AND REMAIN THE PLAY OR PAUSE MODE.
4. IF PRESS AND HOLD THE “ SKIP UP/DOWN BUTTON “ (3) DURING CD/MP3 PLAYBACK, THE PLAYING TRACK WILL GO FAST FORWARD OR BACKWARD UNTIL THE BUTTON BEING RELEASED.

### ● FOR MP3/WMA DISC

1. PRESS “ FOLDER “ BUTTON (4), THE FOLDER NO. WILL GOES UP
2. PRESS “ SKIP UP “ OR SKIP DOWN (3) BUTTON, THE TRACK NO. CHANGE.
3. WHEN THE DESIRED TRACK IS BEING SELECTED, PRESS THE CD “ PLAY/PAUSE/STOP ” BUTTON (2) TO START PLAYBACK.

### ID3 (TRACK/ALBUM TITLE) FUNCTION (BY REMOTE HANDSET)

1. PRESS THE “ INFO “ BUTTON DURING PLAYBACK OF MP3/WMA DISC, THE SONG TITLE IS BEING DISPLAYED. PRESS THE “ INFO ” BUTTON AGAIN TO DISABLE THE FUNCTION.

### SONG TITLE/FOLDER NAME SEARCH FUNCTION (BY REMOTE HANDSET)

YOU CAN SEARCH THE TRACK BY THE TITLE/FOLDER NAME IN DISC DURING STOP MODE:-

1. PRESS THE “ FIND “ BUTTON ONCE, THEN PRESS THE “SKIP UP” (OR SKIP DOWN) BUTTON (3), YOU CAN SEARCH THE TITLE OF EACH SONG ONE BY ONE UNDER ALPHABET ORDER ON LCD DISPLAY, THEN PRESS THE CD “ PLAY/PAUSE/STOP ” BUTTON (2) TO START THE PLAYBACK OF THE SELECTED TRACK.
2. PRESS AGAIN “ FIND ” BUTTON, THE FOLDER NAME IS BEING DISPLAYED. THEN PRESS THE “SKIP UP” (OR SKIP DOWN) BUTTON TO SELECT THE DESIRED FOLDER, AND PRESS THE CD “ PLAY/PAUSE/STOP ” BUTTON (2) TO START THE PLAYBACK OF ALL TRACKS INSIDE THAT SELECTED FOLDER.

**REMARK:-**

- IN THAT CASE OF NO NAME HAD BEEN ASSIGNED FOR THE TRACK, " NONE " OR " UNKNOWN " IS BEING DISPLAYED" ON DISPLAY (18).
- THE LCD DISPLAY SUPPORT ENGLISH LANGUAGE ONLY

**MP3/WMA TRACK FORMAT REQUIREMENT:-**

- MP3 BIT RATE : 32 KBPS~256 KBPS AND WMA BIT RATE : 32 KBPS ~ 320 KBPS
- THE PERFORMANCE OF PLAYING MP3 DISC IS VARIOUS FROM THE QUALITY OF RECORDING DISC AND THE METHOD OF RECORDING. FURTHERMORE, THE SEARCHING LEAD-TIME FOR MP3-CD IS LONGER THAN NORMAL CD DUE TO DIFFERENCE FORMAT.

- **REPEAT/INTRO/RANDOM MODE**

PRESS THE REPEAT/INTRO/RANDOM BUTTON BEFORE OR DURING PLAYBACK, A SINGLE TRACK, SINGLE FOLDER (MP3 ONLY) OR ALL THE TRACKS CAN BE PLAYED IN DIFFERENCE MODE AS FOLLOW:-

**FOR CD**

(1) REPEAT 1 → (2) REPEAT ALL TRACK → (3) INTRO → (4) RANDOM → (5) OFF MODE



PLAY MODE	INDICATOR ON LCD DISPLAY
REPEAT TRACK	
REPEAT ALL	ALL
INTRO	INTRO
RANDOM	RANDOM
OFF MODE	-----

**FOR MP3/WMA DISC**

(1) REPEAT 1 → (2) REPEAT 1 FOLDER → (3) REPEAT ALL FOLDER



PLAY MODE	INDICATOR ON LCD DISPLAY
REPEAT SINGLE TRACK	
REPEAT ALL TRACKS	ALL
REPEAT SINGLE FOLDER	<b>FOLDER</b>
INTRO PLAY MODE	INTRO
RANDOM MODE	RANDOM
OFF MODE	-----

- **REPEAT PLAY**

YOU CAN LISTEN THE DESIRED TRACKS OR FOLDER REPEATEDLY BY THIS FUNCTION.

- **INTRO PLAY (BY REMOTE CONTROL)**

YOU CAN LISTEN THE BEGINNING (10 SECONDS) OF EACH TRACK IN A CD BY THIS FUNCTION & SAVING YOUR TIME TO SEARCH THE DESIRE SONG

- **RANDOM PLAY**

YOU CAN LISTEN ALL THE TRACKS OR FOLDER IN A RANDOM ORDER BY THIS FUNCTION

**CD DISC PROGRAMMING (BY REMOTE CONTROL)**

UP TO 32 TACKS CAN BE PROGRAMMED FOR CD OR MP3 FILE AND PLAY IN ANY ORDER. BEFORE USE, BE SURE THE SYSTEM IS AT STOP MODE BEFORE PROGRAMMING:-

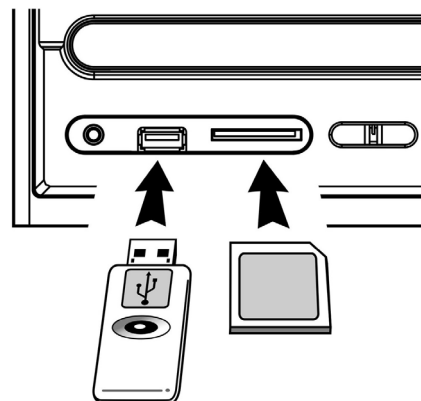
1. SET IN CD/USB MODE & STOP THE CD PLAYBACK.
2. PRESS THE "PROGRAM" BUTTON, " PROG " WILL APPEAR ON LCD DISPLAY (18). MOREOVER, IT WILL INDICATE PROGRAM NO. AND DIGITS FOR TRACK NO. TO BE PROGRAMMED.
3. SELECT A DESIRED TRACK BY PRESSING SKIP ►► OR ◄◄ BUTTONS (3).
4. PRESS THE "PROGRAM" BUTTON TO STORE THE TRACE INTO MEMORY.
5. REPEAT STEPS 3 AND 4 TO ENTER ADDITIONAL TRACKS INTO THE MEMORY IF NECESSARY.
6. WHEN ALL THE DESIRED TRACKS HAVE BEEN PROGRAMMED, PRESS CD " PLAY/PAUSE/STOP " ►||/■ BUTTON (2) TO PLAY THE DISC IN ASSIGNED ORDER.
7. TO CANCEL THE PROGRAMMED FILE, PRESS "STOP" BUTTON ON REMOTE HANDSET UNTIL " PROG " IS DISAPPEAR ON LCD DISPLAY (18)

## PLAYBACK OF MP3/WMA SONG VIA USB STORAGE MEDIA OR MEMORY CARD

### CONNECTING

THE SYSTEM IS ABLE TO DECODE AND PLAYBACK ALL MP3 /WMA FILE WHICH STORED IN THE MEMORY MEDIA WITH USB CONNECTING PORT OR SD/MMC MEMORY CARD.

1. SET FUNCTION SELECTOR (15) AT CD/USB MODE AND THEN PRESS SOURCE BUTTON (6) TO SELECT "USB OR CARD" MODE.
2. PLUG-IN THE USB PLUG WITH THE FACE UP & MAKE SURE IT GOING INTO COMPLETELY OR INSERT THE MEMORY CARD IN THE DIRECTION OF THE ARROW AS SHOWN IN THE LABEL ON THE UNDERSIDE OF THE MEMORY CARD SLOT COVER. INSERT STRAIGHT WITHOUT BENDING.
- **CONNECTING THE USB UPSIDE DOWN OR BACKWARDS COULD DAMAGE THE AUDIO SYSTEM OR THE STORAGE MEDIA (USB THUMB DRIVE / SD/MMC CARD). CHECK TO BE SURE THE DIRECTION IS CORRECT BEFORE CONNECTION.**
3. THE SYSTEM WILL START READING THE STORAGE MEDIA AUTOMATICALLY AFTER CONNECTING, AND LCD DISPLAY (18) WILL SHOW THE TOTAL NUMBER OF MP3/WMA FILES AND TOTAL NUMBER OF FOLDER BEING DETECTED.
4. REPEAT THE SAME PLAYBACK PROCEDURE AS PLAYING CD/MP3 DISC AS ABOVE



### REMARK

- THE SYSTEM CAN DETECT AND READ THE FILE UNDER MP3 AND WMA FORMAT ONLY THROUGH THE USB PORT.
- **IF CONNECT THE SYSTEM TO MP3 PLAYER VIA THE USB SOCKET, DUE TO VARIANCES IN MP3 ENCODING FORMAT, SOME MP3 PLAYER MAY NOT BE ABLE TO PLAY VIA THE USB SOCKET. THIS IS NOT A MALFUNCTION OF THE SYSTEM.**

## ENCODING OF CD/PHONO INTO MP3 FILE

THE SYSTEM IS ABLE TO ENCODE NORMAL CD OR TURNTABLE TO MP3 FORMAT AND RECORDING AT MEMORY MEDIA WITH USB CONNECTING PORT.

### A) CD ENCODING

#### I) ECNODING 1 TRACK

1. PERFORM NORMAL PLAYBACK OF THE CD TRACK YOU WANT TO ENCODE & RECORD,
2. PRESS "RECORD" BUTTON (9) DURING THE PLAYBACK OF THE DESIRE TRACK, UNIT WILL DISPLAY "↔" & "REC" AND FLASHING. ENCODING IS PERFORMING NOW.
3. AFTER COMPLETING OF ENCODING, UNIT WILL STOP PLAYBACK AUTOMATICALLY.

#### II) ENCODING 1 DISC

1. PLACE A CD WITH THE PRINTED SIDE FACING UP INSIDE THE TRAY & THEN CLOSE THE CD DOOR
2. PRESS THE "RECORD" BUTTON (9) AFTER FOCUS SEARCH COMPLETED. UNIT WILL DISPLAY "↔" & "REC" AND FLASHING. ENCODING IS PERFORMING NOW.
3. AFTER COMPLETING OF ENCODING, UNIT WILL STOP PLAYBACK AUTOMATICALLY.

### REMARK:-

- THE RECORDING SPEED IS 1:1 AND ACCORDING TO THE ACTUAL PLAYING TIME OF THE CD TRACK
- THE SYSTEM WILL CREATE A "AUDIO" FOLDER AND THEN STORE THE ENCODING TRACK IN IT.
- THE RECORDING FORMAT IS PRESET AT – MP3 BIT RATE : 128 Kbps, SAMPLING RATE : 44.1KHz
- NO SONG TITLE WILL BE RECORDED DURING ENCODING MODE
- TO INTERRUPT THE RECORDING, PRESS THE "RECORD" BUTTON AGAIN DURING RECORD MODE.
- **RECORDING WILL BE COMPLETED ONLY ENTIRE SONG BEING ENCODED, IF TERMINATE THE ENCODING PROCESS IMMEDIATELY, THERE IS NO TRACK BEING RECORDED NOR STORED TO THE USB OR SD/MMC CARD**

#### III) COPYING OF MP3/WMA FILE

IF PUTTING A MP3/WMA DISC INSTEAD OF A CD-DISC, THE SYSTEM WILL COPY THE FILES TO THE USB OR SD/MMC CARD IF PRESS THE "RECORD" BUTTON (9). THE OPERATION PROCEDURES IS SAME AS CD ENCODING AS STIPULATE ON ABOVE, AND THE SYSTEM WILL SWITCH TO COPYING MODE ONLY IF MP3/WMA FILE BEING READ.

### REMARK:

- THE SYSTEM WILL STORE THE FILE TO USB SOURCE FIRST IF BOTH USB AND SD SLOT ARE BEING OCCUPIED BY STORAGE MEDIA.
- IF PRESS THE "RECORD" BUTTON DURING PLAYBACK OF USB OR SD SOURCE, THE FILE WILL COPY FROM USB TO SD OR SD TO USB.

## **B) PHONO ENCODING**

- 1) SET THE FUNCTION BUTTON TO " PHONO " MODE AND THEN PRESS THE " RECORD " BUTTON (9) DIRECTLY.
- 2) THE LCD DISPLAY WILL SHOW THE WORD " **USB** " AND THEN FLASHING, AND THEN DISPLAY " & " **REC** " AND FLASHING AFTER FEW SECONDS. NOW THE SYSTEM IS STARTING THE ENCODING MODE.
- 3) START PLAYBACK AT PHONO FOR THE TRACK WHICH YOU WANT TO RECORD TO USB.
- 4) AFTER FINISH OF RECODING, PRESS AND HOLD THE " RECORD " BUTTON (9) UNTIL THE LCD STOP FLASHING AND RETURN TO " PHONO " MODE.

## **C) ENCODING BITRATE (BY REMOTE HANDSET)**

YOU CAN SELECT THE DESIRED BITRATE DURING ENCODING FROM CD OR PHONO TO USB, THE SELECTABLE RANGE FROM 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 KBPS.

- 1) SET IN " PHONO " FUNCTION (15) & REMAIN STOP MODE.
- 2) PRESS THE " INFO " FUNCTION AND THE LCD DISPLAY WILL SHOW THE DEFAULT BITRATE (128 KBPS)
- 3) PRESS SKIP ►► OR ◄◄ BUTTONS (3) TO SELECT THE DESIRED BITRATE FOR ENCODING.
- 4) PRESS AGAIN THE " INFO " TO CONFIRM THE SETTING AND THE LCD DISPLAY (18) RESUME TO " PHONO " MODE

## **D) TRACK SEPARATION (BY REMOTE HANDSET)**

YOU CAN DIVIDE THE RECORDING MUSIC FROM PHONO TO USB/SD TRACK BY TRACK DURING ENCODING. EVERY TIME WHEN PRESS THE " **TS** " (TRACK SEPARATION) BUTTON ONCE AT REMOTE HANDSET DURING ENCODING FROM PHONO TO USB/SD, THE SYSTEM WILL GENERATE A NEW TRACK AND CONTINUOUS THE RECODING. THE TEXT " PHONO " AT LCD DISPLAY WILL FLASHING ONE TIME, IT MEAN THE UNIT IS CREATING A NEW TRACK SUCCESSFULLY.

## **REMOVING OF USB / MEMORY CARD**

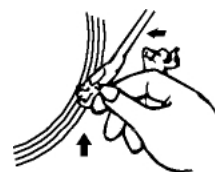
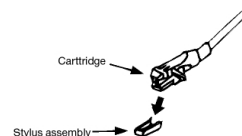
TO REMOVE THE USB / MEMORY CARD, TURN OFF THE POWER OR SWITCH THE FUNCTION MODE TO EITHER CD, AUX OR TUNER FIRST. FOR USB PORT – UN-PLUG IT BY PULLING OUT THE USB SOCKET DIRECTLY, FOR MEMORY CARD – PRESS THE MEMORY CARD INWARD & THEN RELEASE, NOW THE CARD BEING PARTIALLY EJECT AND YOU CAN REMOVE IT BY HAND.

## **PHONO**

### **NOTED:**

- REMOVE THE STYLUS PROTECTOR.
- BE SURE THAT THE TONE ARM IS BEING DETACHED FROM THE TONE ARM REST BEFORE OPERATING AND RE-SECURED AGAIN AFTERWARDS.

1. SELECT TO " PHONO " FUNCTION FROM FUNCTION SELECTOR (15)
2. SET THE SPEED SELECTOR TO THE PROPER POSITION DEPENDING ON THE RECORD TO BE PLAYED.
3. PLACE THE RECORD ON THE PLATTER (USE THE SPINDLE ADAPTOR IF REQUIRED).
4. LIFT THE TONE ARM FROM THE REST AND SLOWLY MOVE IT TO THE RECORD SIDE. THE PLATTER WILL START TO ROTATE.
5. PLACE THE TONE ARM TO THE DESIRED POSITION OF THE RECORD.
6. ADJUST THE VOLUME TO THE DESIRED LEVEL.
7. AT THE END OF RECORD, THE PLATTER WILL AUTOMATICALLY STOP ROTATING. LIFT THE TONE ARM FROM THE RECORD AND RETURN IT TO THE REST.
8. TO STOP MANUALLY, LIFT THE TONE ARM FROM THE RECORD AND RETURN IT TO THE REST.



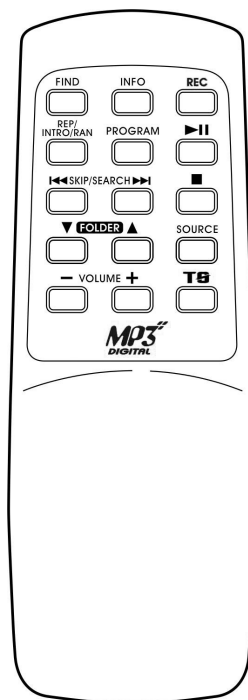
**REMARK :** AS SOME KIND OF RECORD THE AUTO-STOP AREA WAS OUT OF THE UNIT SETTING, SO IT WILL STOP BEFORE THE LAST TRACK FINISH. IN THIS CASE, SELECT THE AUTO-STOP SWITCH (29) TO " OFF " POSITION, THEN IT WILL RUN TO THE END OF THE RECORD BUT WILL NOT STOP AUTOMATICALLY (TURN OFF THE UNIT BY POWER BUTTON OR SWITCH BACK THE AUTO-STOP SWITCH TO " ON " POSITION TO STOP THE PLATTER ROTATE). THEN PUT BACK THE TONE ARM TO THE REST POSITION.

## **LINE OUT CONNECTION**

YOU CAN CONNECT THE SYSTEM TO YOUR WHOLE HI-FI SYSTEM BY CONNECTING THE LINE OUT SOCKET (26) TO THE AUXILIARY INPUT SOCKET WITH A RCA CABLE (NOT INCLUDED).

SELECT THE BUILT-IN SPEAKER SWITCH (28) TO " OFF " POSITION IF YOU WANT TO CUT-OFF THE SOUND FROM BUILT-IN SPEAKER WHEN CONNECTING TO OTHER HI-FI SYSTEM THROUGH LINE OUT JACK.

## REMOTE CONTROL TRANSMITTER CONTROL FUNCTIONS



**BATTERY INSTALLATION** (BATTERY NOT PROVIDED)  
THE INFRA-RED TRANSMITTER REQUIRES 2 PC AAA SIZE BATTERY FOR OPERATION

### BUTTON DESCRIPTION

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1) FIND                   | IN MP3/WMA MODE, PRESS TO ACTIVE FILE/FOLDER NAME SEARCH FUNCTION.             |
| 2) INFO                   | IN CD/USB STOP MODE, PRESS TO SELECT ENCODING BITRATE                          |
| 3) REC                    | IN CD OR PHONO MODE, PRESS TO ACTIVE RECRRDING FUNCTION                        |
| 4) REP/INTRO/RAN          | IN CD/USB MODE, PRESS TO ACTIVE REPEAT / INTRO / RANDOM FUNCTION               |
| 5) PROGRAM                | IN CD/USB MODE, PRESS TO ACTIVE PROGRAMMING FUNCTION                           |
| 6) PLAY/PAUSE ►           | IN CD/USB MODE, PRESS ONCE TO START PLAYBACK. PRESS AGAIN TO ENTER PAUSE MODE. |
| 7) SKIP/SEARCH FORWARD ►► | PRESS ONCE TO SKIP TO NEXT TRACK, PRESS & HOLD FOR SEARCH FORWARD              |
| SKIP/SEARCH BACKWARD  ◄◄  | PRESS ONCE TO SKIP TO PREVIOUS TACK.PRESS & HOLD FOR SEARCH BACKWARD           |
| 8) STOP ■                 | IN CD/USB MODE, PRESS TO STOP PLAYBACK OR CANCEL THE STORED PROGRAM.           |
| 9) FOLDER UP ▲/DOWN ▼     | IN MP3 MODE, PRESS TO SELECT FOLDER UP OR DOWN                                 |
| 10) SOURCE                | IN CD/USB MODE, PRESS TO SELECT CD OR USB FUNCTION REPEATLY                    |
| 11) VOLUME -/+            | PRESS TO ADJUST VOLUME LEVEL UP / DOWN   |
| 12) TRACK SEPARATION      | PRESS TO DIVIDE THE RECORDING TRACK AT TURNTABLE ONE BY ONE DURING ENCODING    |



## **FILE DELETE AT USB / SD CARD (BY REMOTE CONTROL)**

---

THE SYSTEM IS ABLE TO ERASE THE FILE STORED INSIDE THE USB PEN DRIVE OR SD CARD BY FOLLOWING:-

### **A) SINGLE FILE DELETE**

1. PRESS AND HOLD THE " INFO " BUTTON FOR 3 SECONDS AND THE LCD DISPLAY (18) WILL SHOW (DEL ---001)
2. PRESS SKIP FORWARD▶▶I OR SKIP BACKWARDI◀◀ BUTTON TO SELECT THE FILE GOING TO DELETE
3. PRESS THE " REC " BUTTON TO ENTER " YES / NO " MODE AND THEN PRESS SKIP FORWARD▶▶I OR SKIP BACKWARDI◀◀ TO SELECT " YES " OR " NO " .
4. PRESS THE " REC " BUTTON AGAIN TO CONFIRM THE SETTING.

### **B) ALL FILE DELETE**

1. PRESS AND HOLD THE " INFO " BUTTON FOR 3 SECONDS AND THE LCD DISPLAY (18) WILL SHOW (DEL ---001)
2. PRESS AND HOLD THE " INFO " BUTTON TO ENTER " YES / NO " MODE AND THEN PRESS SKIP FORWARD▶▶I OR SKIP BACKWARDI◀◀ TO SELECT " YES " OR " NO " .
3. PRESS THE " REC " BUTTON AGAIN TO CONFIRM THE SETTING.

**REMARK :** ALL THE FILES INSIDE THE USB STORAGE MEDIA OR SD CARD WILL BE DELETED COMPLETELY AFTER CONFIRMING TO " YES " MODE.

## **TROUBLESHOOTING**

---

-DISPLAY DOESN'T SHOW ANYTHING:

PLEASE COMPLETELY REMOVE THE AC CORD FROM THE WALL OUTLET AND WAIT AT LEAST 20 SECONDS BEFORE PLUGGING IT IN AGAIN

-DISPLAY DOESN'T SHOW ANYTHING WHEN SWITCHING THE SOURCE SELECTOR:

PLEASE COMPLETELY REMOVE THE AC CORD FROM THE WALL OUTLET AND WAIT AT LEAST 20 SECONDS BEFORE PLUGGING IT IN AGAIN  
OPERATE THE SOURCE SELECTOR SWITCH CAREFULLY, SWITCHING TO FAST OR SWITCHING MORE THEN ONE STEP AT A TIME MAY RESULT IN A MALLFUNCTION AGAIN

-UNIT FREEZES COMPLETELY:

PLEASE COMPLETELY REMOVE THE AC CORD FROM THE WALL OUTLET AND WAIT AT LEAST 20 SECONDS BEFORE PLUGGING IT IN AGAIN

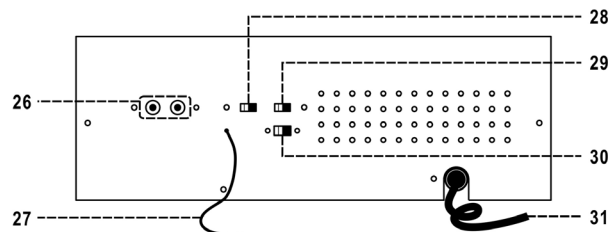
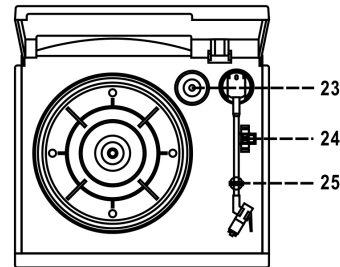
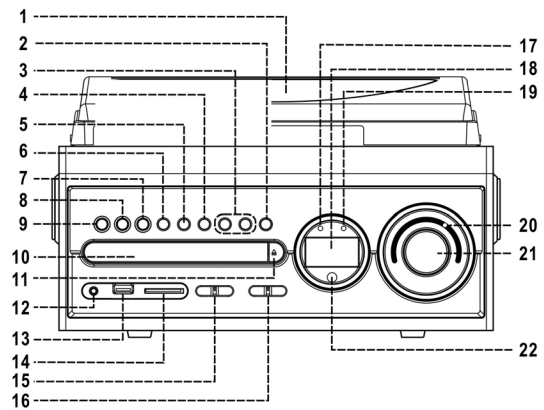


IF AT ANY TIME IN THE FUTURE YOU SHOULD NEED TO DISPOSE OF THIS PRODUCT PLEASE NOTE THAT: WASTE ELECTRICAL PRODUCTS SHOULD NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. PLEASE RECYCLE WHERE FACILITIES EXIST. CHECK WITH YOUR LOCAL AUTHORITY OR RETAILER FOR RECYCLING ADVICE. (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT DIRECTIVE)



## LOCALISATION DE COMMANDES

- 1) COUVERCLE ANTI POUSSIERE
- 2) BOUTON LECTURE/PAUSE/STOP CD ►||/■
- 3) BOUTON SAUT AVANT►►/ ARRIERE◄◄
- 4) BOUTON DOSSIER MP3 HAUT
- 5) BOUTON REPETITION/INTRO/ALEATOIRE
- 6) BOUTON SOURCE
- 7) BOUTON VOLUME HAUT (+)
- 8) BOUTON VOLUME MOINS (-)
- 9) BOUTON ENREGISTREMENT
- 10) PORTE CD
- 11) BOUTON OUVERTURE DE PORTE DE CD
- 12) PRISE D'ECOUTEURS 3.5 MM
- 13) PRISE USB
- 14) FENTE DE CARTE SD/MMC
- 15) ARRET/SELECTEUR DE FONCTIONS
- 16) SELECTEUR DE BANDE RADIO
- 17) INDICATEUR LUMINEUX LED DE MARCHÉ
- 18) ECRAN LCD
- 19) INDICATEUR LUMINEUX LED STEREO FM
- 20) POINTEUR LUMINEUX
- 21) BOUTON DE REGLAGE
- 22) DETECTEUR DE TELECOMMANDE
- 23) ADAPTATEUR DU FUSEAU
- 24) SELECTEUR DE VITESSE 33/45/78 TPM
- 25) SUPPORT DE SOUEVEMENT
- 26) PRISE DE LIGNE DE SORTIE
- 27) ANTENNE FM
- 28) ON/OFF POUR HAUT-PARLEUR INCORPORÉ
- 29) BOUTON AUTO STOP
- 30) SÉLECTEUR FM MONO / STÉRÉO
- 31) CABLE AC



### ATTENTION:

UTILISER LES COMMANDES, AJUSTEMENT DES PROCEDURES AUTREMENT QUE SPECIFIE DANS CE MANUEL PEUT RESULTER EN DES RISQUES D'EXPOSITION A DES RADIATIONS.  
CETTE UNITE NE DOIT PAS ETRE AJUSTEE OU REPARÉE PAR DES PERSONNES AUTRES QUE DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.

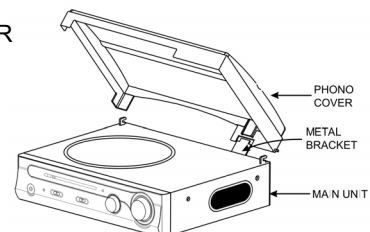
## PRECAUTIONS D'USAGE

### INSTALLATION

- DEBALLEZ TOUTES LES PIECES ET RETIREZ LES PROTECTIONS DU MATERIEL.
- NE PAS CONNECTER L'UNITE AU COURANT AVANT DE VERIFIER LES VOLATGES DU COURANT ET AVANT QUE TOUS LES BRANCHEMENTS AIENT ETE EFFECTUES.
- NE PAS COUVRIR LES OUVERTURES DE VENTILATION ET ASSUREZ VOUS QU'IL Y AIT UN ESPACE DE QUELQUES CENTIMETRES AUTOUR DE L'UNITE POUR PERMETTRE LA VENTILATION.

## ASSEMBLAGE DU COUVERCLE SUPERIEUR

1. PLACEZ LE CROCHET EN METAL SUR AU DOS.
2. CONNECTEZ LE CROCHET EN METAL AU COUVERCLE SUPERIEUR
3. CONNECTEZ LE GOND DU COUVERCLE SUPERIEUR A L'UNITE PRINCIPALE



## CONNEXION

1. CONNECTER L'ALIMENTATION (31) A UNE PRISE MURALE.
2. SÉLECTIONNEZ LA POSITION "ON" (ALLUMÉ) SUR LE BOUTON (28) DU HAUT-PARLEUR INTÉGRÉ.
3. PLACEZ LE SELECTEUR DE FONCTION (15) TO SUR LA FONCTION " TUNER/CD/PNONO". SI L'INDICATEUR LED DE MARCHÉ (17) S'ALLUME, CELA SIGNIFIE QUE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE EST NORMALE. VOTRE SYSTEME EST MAINTENANT PRET A LIRE DE LA MUSIQUE.

## ECOUTER LA RADIO

---

### REGLAGE MANUEL

1. SELECTIONNEZ LA BANDE SOUHAITEE AVEC LE SELECTEUR DE BANDE RADIO (16) (AM, FM (MW OU LW))
2. REGLEZ SUR LA STATION SOUHAITEE EN REGLANT LE BOUTON DE REGLAGE (21).
4. AJUSTEZ LE BOUTON DE VOLUME (7,8) AU NIVEAU DE VOLUME SOUHAITE.

### RECEPTION FM & FM-STEREO

- PLACEZ LE SELECTEUR DE BANDE RADIO (16) SUR LA FONCTION " FM (LW) ". LES PROGRAMMES SONT RECUS EN MODE MONO, EN PARTICULIER LORSQUE LE SIGNAL STEREO EST FAIBLE. IL EST PREFERABLE DE RECEVOIR UN PROGRAMME EN MONO.
- PLACEZ LE SELECTEUR DE BANDE RADIO (16) SUR LA POSITION "FM-ST" POUR RECEVOIR LES PROGRAMMES EN STEREO. L'INDICATEUR LED FM-STEREO (19) S'ALLUMERA POUR AFFICHER LE PROGRAMME FM STEREO RECUE.

### CONSEILS POUR UNE MEILLEURE RECEPTION:

- AM (MW) / LW : LE RECEPTEUR POSSEDE UNE ANTENNE INTEGREE. LORSQUE LA RECEPTION AM (MW) OU LW EST FAIBLE, TOURNEZ LEGEREMENT OU REPOSITIONNEZ L'UNITE POUR AMELIORER LA RECEPTION AM (MW) OU LW.
- FM : LE RECEPTEUR EST UNE ANTENNE FIL INTEGREE SUSPENDUE AU DOS DE L'UNITE. CE FIL DOIT ETRE TOTALEMENT DEROULE ET ETENDU POUR OBTENIR LA MEILLEURE RECEPTION POSSIBLE.

## LIRE UN DISQUE COMPACT

---

### ● COMMENCER

1. PLACEZ LE SELECTEUR DE FONCTION (16) POUR SELECTIONNER LE MODE " CD/USB/SD ".
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON "OPEN/CLOSE" (11) POUR OUVRIR LA PORTE DE CD (10).
3. PLACEZ UN CD AVEC LA FACE ETIQUETEE VERS LE HAUT DANS LE PLATEAU PUIS FERMEZ LA PORTE DE CD.
4. LA RECHERCHE COMMENCE, L'ECRAN LCD (18) AFFICHERA LE NOMBRE DE PISTES TOTAL & LE TEMPS DE LECTURE TOTAL.

### ● MODE LECTURE / PAUSE / STOP ►||■

1. APPUYEZ SUR LE BOUTON " LECTURE/PAUSE/STOP " (2) POUR COMMENCER LA LECTURE, LA PREMIERE PISTE SERA LUE AUTOMATIQUEMENT.
2. POUR INTERROMPRE LA LECTURE, APPUYEZ UNE FOIS SUR LE BOUTON "LECTURE/PAUSE/STOP" (2), LE TEMPS DE LECTURE S'ARRETERA & CLIGNOTERA A L'ECRAN LCD (18). APPUYEZ DE NOUVEAU POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE.
3. SI VOUS APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON "LECTURE/PAUSE/STOP" (2) PENDANT PLUS DE 2 SECONDES EN MODE LECTURE, LE SYSTEME IRA EN MODE STOP.

### ● MODE SAUT/RECHERCHE (SAUT/RECHERCHE AVANT►►I/SAUT/RECHERCHE ARRIERE I◀◀)

1. EN MODE LECTURE OU PAUSE, SI LE BOUTON "SAUT AVANT" (3) EST PRESSE, L'UNITE IRA A LA PISTE SUIVANTE ET AFFICHERA LE NO. DE PISTE, PUIS RESTERA EN MODE LECTURE OU PAUSE.
2. EN MODE LECTURE OU PAUSE, SI LE BOUTON "SAUT ARRIERE" (3) EST PRESSE, L'UNITE IRA A LA PISTE PRECEDENTE ET AFFICHERA LE NO. DE PISTE, PUIS RESTERA EN MODE LECTURE OU PAUSE.
3. APRES L'ETAPE 2, APPUYER UNE NOUVELLE FOIS SUR LE BOUTON "SAUT ARRIERE" (3) L'UNITE IRA A LA PISTE PRECEDENTE ET AFFICHERA LE NO. DE PISTE, PUIS RESTERA EN MODE LECTURE OU PAUSE
4. SI VOUS APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON "SAUT AVANT/ARRIERE" (3) PENDANT LA LECTURE D'UN CD/MP3, LA PISTE LUE IRA EN AVANT OU EN ARRIERE RAPIDEMENT JUSQU'A CE QUE LE BOUTON SOIT RELACHE.

### ● POUR DISQUE MP3/WMA

1. APPUYEZ SUR LE BOUTON " DOSSIER " (4), LE NUMERO DE DOSSIER AUGMENTERA.
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON " SAUT AVANT" OU " SAUT ARRIERE" (3), LE NO. DE PISTE CHANGE.
3. LORSQUE LA PISTE SOUHAITEE EST SELECTIONNEE, APPUYEZ SUR LE BOUTON CD "LECTURE/PAUSE/STOP" (2) POUR COMMENCER LA LECTURE.

### FONCTION ID3 (TITRE DE PISTE/ALBUM) (AVEC LA TELECOMMANDE)

1. APPUYEZ SUR LE BOUTON "INFO" PENDANT LA LECTURE DU DISQUE MP3/WMA, LE TITRE DE LA CHANSON EST AFFICHE, APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS SUR LE BOUTON "INFO" POUR DESACTIVER LA FONCTION.

## FONCTION RECHERCHE TITRE DE CHANSON/NOM DE DOSSIER (AVEC LA TELECOMMANDE)

VOUS POUVEZ RECHERCHER LA PISTE PAR TITRE/NOM DE DOSSIER DANS LE DISQUE EN MODE STOP:

1. APPUYEZ UNE FOIS SUR LE BOUTON "TROUVER", PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON "SAUT AVANT" (OU SAUT ARRIERE) (3), VOUS POUVEZ RECHERCHER LE TITRE DE CHAQUE CHANSON UNE PAR UNE PAR ORDRE ALPHABETIQUE SUR L'ECRAN LCD, PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON CD "LECTURE/PAUSE/STOP" (2) POUR COMMENCER LA LECTURE DE LA PISTE SELECTIONNEE.
2. APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS SUR LE BOUTON "TROUVER", LE NOM DU DOSSIER EST AFFICHE, PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON "SAUT AVANT" (OU SAUT ARRIERE) POUR SELECTIONNER LE DOSSIER SOUHAITE, ET APPUYEZ SUR LE BOUTON CD "LECTURE/PAUSE/STOP" (2) POUR COMMENCER LA LECTURE DE TOUTES LES PISTES DU DOSSIER SELECTIONNE.

### REMARQUE:-

- DANS LE CAS OU AUCUN NOM N'A ETE ASSIGNE A LA PISTE, " NONE " [AUCUN] OU " UNKNOWN " [INCONNU] SERA AFFICHE A L'ECRAN (18).
- L'ECRAN LCD N'EST COMPATIBLE QU'AVEC L'ANGLAIS

### CONDITIONS DE FORMAT DE PISTE MP3/WMA:-

- TAUX DE BOT MP3 : TAUX DE BIT 32 KBPS~256 KBPS ET WMA : 32 KBPS ~ 320 KBPS
- LA PERFORMANCE DE LECTURE DU DISQUE MP3 DEPEND DE LA QUALITE D'ENREGISTREMENT ET LA METHODE D'ENREGISTREMENT, DE PLUS, LE TEMPS DE RECHERCHE POUR UN CD-MP3 EST PLUS LONG QUE POUR UN CD NORMAL, DU A LA DIFFERENCE DE FORMAT.

### ● MODE REPETITION/INTRO/ALEATOIRE

APPUYEZ SUR LE BOUTON REPETITION/INTRO/ALEATOIRE AVANT OU PENDANT LA LECTURE, UNE SIMPLE PISTE, UN SIMPLE DOSSIER (MP3 UNIQUEMENT) OU TOUTES LES PISTES PEUVENT ETRE LUES EN MODES DIFFERENTS COMME SUIVANT:-

#### POUR CD

(1) REPETER 1 → (2) REPETER TOUTES LES PISTES → (3) INTRO → (4) ALEATOIRE → (5) MODE OFF



MODE LECTURE	INDICATEUR SUR ECRAN LCD
REPETER PISTE	↺
REPETER TOUT	↺ ALL
INTRO	INTRO
ALEATOIRE	RANDOM
MODE OFF	-----

#### POUR DISQUE MP3/WMA

(1) REPETER 1 → (2) REPETER 1 DOSSIER → (3) REPETER TOUS LES DOSSIERS



MODE LECTURE	INDICATEUR SUR ECRAN LCD
REPETER UNE PISTE	↺
REPETER TOUTES LES PISTES	↺ ALL
REPETER UN DOSSIER	↺ <b>FOLDER</b>
MODE LECTURE INTRO	INTRO
MODE ALEATOIRE	RANDOM
MODE OFF	-----

### ● LECTURE REPETEE

VOUS POUVEZ ECOUTER LES PISTES OU DOSSIERS SOUHAITES REPETITIVEMENT AVEC CETTE FONCTION.

### ● LECTURE INTRO (PAR TELECOMMANDE)

VOUS POUVEZ ECOUTER LE DEBUT (10 SECONDES) DE CHAQUE PISTE D'UN CD AVEC CETTE FONCTION & ECONOMISEZ VOTRE TEMPS A RECHERCHER LA CHANSON SOUHAITEE.

## ● LECTURE ALEATOIRE

VOUS POUVEZ ECOUTER TOUTES LES PISTES OU UN DOSSIER DANS UN ORDRE ALEATOIRE AVEC CETTE FONCTION.

## PROGRAMMER UN CD (PAR TELECOMMANDE)

JUSQU'A 32 PISTES PEUVENT ETRE PROGRAMMEES POUR UN CD OU UN FICHIER MP3 ET LIRE DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE, ASSUREZ VOUS QUE LE SYSTEME EST EN MODE STOP AVANT DE PROGRAMMER:-

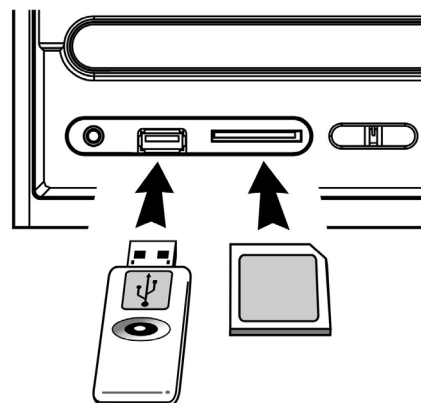
1. REGLEZ EN MODE CD/USB & ARRETEZ LA LECTURE DU CD.
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON "PROGRAMME", " PROG " APPARAÎTRA A L'ECRAN LCD (18). DE PLUS, IL INDIQUERA NE NO. DE PROGRAMME ET LES CHIFFERS POUR LE NO. DE PISTE A PROGRAMMER.
3. SELECTIONNEZ LA PISTE SOUHAITEE EN APPUYANT SUR LES BOUTONS SAUT ►► OU ◄◄ (3).
4. APPUYEZ SUR LE BOUTON " PROGRAMME " POUR STOCKER UNE TRACE DANS LA MEMOIRE.
5. REPETEZ LES PISTES 3 ET 4 POUR ENTRER DES PISTES ADDITIONNELLES DANS LA MEMOIRE, SI NECESSAIRE.
6. LORSQUE TOUTES LES PISTES SOUHAITEES ONT ETE PROGRAMMEES, APPUYEZ SUR LE BOUTON CD "LECTURE/PAUSE/STOP" ►||/■ (2) POUR LIRE LE DISQUE DANS UN ORDRE PREVU.
7. POUR ANNULER LE FICHIER PROGRAMME, APPUYEZ SUR LE BOUTON "STOP" DE LA TELECOMMANDE JUSQU'A CE QUE " PROG " DISPARAISSE DE L'ECRAN LCD(18)

## LECTURE DE CHANSON MP3/WMA VIA CLE USB OU CARTE MEMOIRE

### CONNECTER

LE SYSTEME EST CAPABLE DE DECODER ET LIRE TOUS LES FICHIERS MP3 /WMA STOCKES DANS LA MEMOIRE DE L'USB CONNECTE AU PORT USB OU DANS LA CARTE MEMOIRE OR SD/MMC.

1. REGLEZ LE SELECTEUR DE FONCTION (15) EN MODE CD/USB PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON SOURCE (6) POUR SLEECTIONNER LE MODE " USB OU CARTE".
2. BRANCHEE LA CLE USB AVEC LA FACE VERS LE HAUT & ASSUREZ VOUS QU'ELLE SOIT COMPLEMENT BRANCHEE OU INSEREZ LA CARTE MEMOIRE DANS LA DIRECTION DE LA FLECHE, COMME INDIQUE SUR L'ETIQUETTE DE LA FACE DE LA CARTE MEMOIRE INSEREZ SANS PLIER.
- **CONNECTER L'USB DANS LE MAUVAIS SENS PEUT ENDOMMAGER LE SYSTEME AUDIO OU LE TYPE DE MEDIA (CLE USB / CARTE SD/MMC). VERIFIEZ LA DIRECTION AVANT DE CONNECTER.**
3. LE SYSTEME COMMENCERA A LIRE AUTOMATIQUEMENT LE PERIPHERIQUE APRES L'AVOIR CONNECTE, ET L'ECRAN LCD (18) AFFICHERA LE NOMBRE TOTAL DE FICHIERS MP3/WMA ET LE NOMBRE TOTAL DE DOSSIERS DETECTES.
4. REPETEZ LA MEME PROCEDURE DE LECTURE QUE POUR LIRE UN DISQUE CD/MP3, COMME INDIQUE PRECEDEMENT.



### REMARQUE

- LE SYSTEME PEUT DETECTER ET LIRE UN FICHIER DE FORMAT MP3 ET WMA UNIQUEMENT A TRAVERS UN PORT USB.
- **DUE À LA TRÈS GRANDE DIVERSITÉ DES PRODUITS AVEC MP3 - USB - SD & MMC ET LEURS SPÉCIFICITÉS PROPRES, NOUS NE POUVONS GARANTIR QUE TOUS CES TYPES D'APPAREILS SERONT RECONNUS ET FONCTIONNERONT À 100% DE LEURS CAPACITÉS.**

## ENCODAGE DE CD/PHONO EN FICHIER MP3

LE SYSTEME EST CAPABLE D'ENCODER UN CD OU UN DISQUE AU FORMAT MP3 SUR UNE CLE USB CONNECTE A LA FACE AVANT DE LA PLATINE.

### A) ENCODER UN CD


#### I) ENCODER 1 PISTE

1. LANCER LA LECTURE NORMALE DE LA PISTE D'UN CD QUE VOUS SOUHAITEZ ENCODER & ENREGISTRER,
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON "ENREGISTRER" (9) PENDANT LA LECTURE DE LA PISTE SOUHAITEE, L'UNITE AFFICHERA ET FERA CLIGNOTER " ↔ " & " (REC) ", L'ENCODAGE EST EN COURS.
3. UNE FOIS L'ENCODAGE TERMINE, L'UNITE ARRETERA LA LECTURE AUTOMATIQUEMENT.

#### II) ENCODER 1 DISQUE

1. PLACEZ UN CD AVEC LA FACE ETIQUETEE AVEC LE HAUT, DANS LE PLATEAU DU LECTEUR CD, PUIS REFERMEZ LE TIROIR.
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON "ENREGISTREMENT" (9) UNE FOIS LA RECHERCHE TERMINEE, L'UNITE AFFICHERA ET FERA CLIGNOTER " ↔ " & " (REC) ", L'ENCODAGE EST EN COURS.
3. UNE FOIS L'ENCODAGE TERMINE, L'UNITE ARRETERA AUTOMATIQUEMENT LA LECTURE.

### III) ENCODER PAR PROGRAMME

1. PLACEZ UN CD AVEC LA FACE ETIQUETEE AVEC LE HAUT, DANS LE PLATEAU DE DISQUE, PUIS REFERMEZ LE TIROIR.
2. SELECTIONNEZ LES PISTES SOUHAITEES EN SUIVANT LES PROCEDURES DANS " **PROGRAMMER UN CD**". PUIS APPUYEZ SUR LE BOUTON " CD LECTURE/PAUSE/STOP" (2) POUR COMMENCER LA LECTURE.
3. PENDANT LA LECTURE DU CD, APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON "CD LECTURE/PAUSE/STOP" (2) PENDANT 2 SECONDES POUR ENTRER EN MODE STOP.
4. APPUYEZ SUR LE BOUTON " ENREGISTRER " (9) L'UNITE AFFICHERA ET FERA CLIGNOTER "  " & " **REC** ", L'ENCODAGE EST EN COURS ;
5. UNE FOIS L'ENCODAGE TERMINE, L'UNITE ARRETERA AUTOMATIQUEMENT LA LECTURE.

#### REMARQUE:-

- LA VITESSE D'ENREGISTREMENT EST 1:1 ET DEPEND DU TEMPS DE LECTURE DE LA PISTE DU DISQUE.
- LE SYSTEME CREERA UN DOSSIER " AUDIO " PUIS Y STOCKERA LA PISTE ENCODEE.
- LE FORMAT D'ENREGISTREMENT EST PROGRAMME A – TAUX DE BIT : 128 KBPS, TAUX D'ECHANTILLON : 44.1KHZ
- LE TITRE D'ELA CHANSON NE SERA PAS ENREGISTRE EN MODE D'ENCODAGE.
- POUR INTERROMPRE L'ENREGISTREMENT, APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS SUR LE BOUTON " ENREGISTRER " EN MODE ENREGISTREMENT.
- **L'ENREGISTREMENT SERA COMPLETE UNE FOIS QUE LA CHANSON EST ENCODEE, SI VOUS ARRETEZ LE PROCESSUS D'ENCODAGE INTERMEDIAIRE, IL N'Y AURA PAS DE PISTE ENREGISTREE, NI SROCKEE DANS LA CLA USB OU LA CARTE SD/MMC.**


### IV) COPIER UN FICHIER MP3/WMA

SI VOUS PLACEZ UN DISQUE MP3/WMA A LA PLACE D'UN CD, LE SYSTEME COPIERA LES FICHIERS SUR LA CLE USB OU LA CARTE SD/MMC SI VOUS APPUYEZ SUR LE BOUTON " RECORD " (9). LES PROCEDURES D'OPERATION SONT LES MEMES QUE POUR ENCODER UN CD COMME STIPULE CI-DESSUS, ET LE SYSTEME PASSERA EN MODE COPIE UNIQUEMENT SI LE FICHIER MP3/WMA EST LU.

#### REMARQUE:



- LE SYSTEME STOCKERA TOUT D'ABORD LE FICHIER SUR LA SOURCE USB SO LE PORT USB ET LA FENTE SD SONT TOUS LES DEUX OCCUPES PAR UNE CLE OU UNE CARTE.
- SI VOUS APPUYEZ SUR LE BOUTON "ENREGISTREMENT" PENDANT LA LECTURE DE LA SOURCE USB OU SD, LE FICHIER COPIERA DE L'USB A LA CARTE SD OU DE LA CARTE SD A L'USB.

### B) ENCODAGE PHONO

- 1) REGLEZ LE BOUTON FONCTION EN MODE " PHONO " PUIS APPUYEZ DIRECTEMENT SUR LE BOUTON "ENREGISTRER" (9).
- 2) L'ECRAN LCD AFFICHERA ET FERA CLIGNOTER LE MOT " **USB** ", PUIS AFFICHERA ET FERA CLIGNOTER "  " & " **REC** " APRES QUELQUES SECONDES. LE SYSTEME COMMENCE A ENCODER.
- 3) COMMENCEZ LA LECTURE PHONO POUR LA PISTE QUE VOUS SOUHAITEZ ENREGISTRER SUR L'USB.
- 4) UNE FOIS L'ENCODAGE TERMINE, APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON "ENREGISTRER" (9) JUSQU'A CE QUE L'ECRAN LCD ARRETE DE CLIGNOTER ET REVIENDRA EN MODE " PHONO ".

### C) ENCODER LE TAUX DE BIT (AVEC TELECOMMANDE)

VOUS POUVEZ SELECTIONNER LE TAUX DE BIT SOUHAITE PENDANT L'ENCODAGE A PARTIR DE CD OU PHONO VERS L'USB, L'ETENDUE SELECTIONNABLE EST DE 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 KBPS.

- 1) REGLEZ EN FONCTION " PHONO " (15) & RESTEZ EN MODE STOP.
- 2) APPUYEZ SUR LA FONCTION " INFO " ET L'ECRAN LCD AFFICHERA LE TAUX DE BIT PAR DEFAULT (128 KBPS)
- 3) APPUYEZ SUR LES BOUTONS SAUT  OU  (3) POUR SELECTIONNER LE TAUX DE BIT SOUHAITE POUR L'ENCODAGE.
- 4) APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS SUR " INFO " POUR CONFIRMER LE REGLAGE ET L'ECRAN LCD (18) REVIENDRA EN MODE " PHONO ".

### D) SÉPARATION DE PISTE (VIA LA TÉLÉCOMMANDE)

VOUS POUVEZ SCINDER LA MUSIQUE ENREGISTRÉE PISTE PAR PISTE LORS DU CODAGE DU FORMAT PHONOGRAPHE AU FORMAT USB/SD. LORSQUE VOUS APPUYEZ UNE FOIS SUR LE BOUTON « **TS** » (SÉPARATION DE PISTE) DE LA TÉLÉCOMMANDE LORS DU CODAGE DU FORMAT PHONOGRAPHE AU FORMAT USB/SD, LE SYSTÈME GÉNÈRE UNE NOUVELLE PISTE ET POURSUIT L'ENREGISTREMENT. LE TEXTE « PHONO » CLIGNOTE UNE FOIS SUR L'ÉCRAN LCD POUR INDIQUER QUE LA CRÉATION DE LA NOUVELLE PISTE S'EST CORRECTEMENT DÉROULÉE.

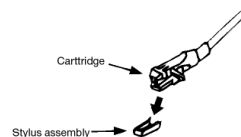
## RETIRER LA CLE USB / CARTE MEMOIRE

POUR RETIRER LA CLE USB / CARTE MEMOIRE, ETEIGNEZ TOUT D'ABORD L'UNITE OU PASSEZ EN FONCTION MODE CD, AUX OU TUNER. POUR LE PORT USB – DEBRANCHEZ EN TIRANT DIRECTEMENT DU PORT USB. POUR LA CARTE MEMOIRE – APPUYEZ SUR LA CARTE MEMOIRE & PUIS RELACHEZ, LA CARTE SERA PARTIELLEMENT EJECTEE ET VOUS POURREZ LA RETIRER A LA MAIN.

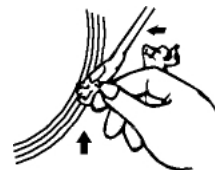
## PHONO

### NOTES:

- RETIREZ LE LA PROTECTION DE LA POINTE DE LECTURE.
- ASSUREZ VOUS QUE LE BRAS DE LECTURE EST DETACHE DU SUPPORT DU BRAS DE LECTURE AVANT DECOMMENCER A UTILISER ET REFIXEZ DE NOUVEAU PLUS TARD.



1. SELECTIONNEZ LA FONCTION " PHONO " AVEC LE SELECTEUR DE FONCTION (15)
2. REGLEZ LE SELECTEUR DE VITESSE DANS LA BONNE POSITION SELON LE DISQUE A LIRE.
3. PLACEZ LE DISQUE SUR LE PLATEAU (UTILISEZ UN ADAPTATEUR DE FUSEAU SI NECESSAIRE).
4. SOULEVEZ LE BRAS DE LECTURE DE SON SUPPORT ET DEPLACEZ LE SOUCEEMNT SUR LA FACE DU DISQUE. LE PLATEAU COMMENCERA A TOURNER.
5. PLACEZ LE BRAS DE LECTURE SUR LA POSITION SOUHAITEE SUR LE DISQUE.
6. AJUSTEZ LE VOLUME AU NIVEAU SOUHAITE.
7. A LA FIN DU DISQUE, LE PLATEAU ARRETERA AUTOMATIQUEMENT DE TOURNER, SOULEVEZ LE BRAS DE LECTURE DU DISQUE ET PLACEZ LE SUR SON SUPPORT.
8. POUR ARRETER MANUELLEMENT, SOULEVEZ LE BRAS DE LECTURE DU DISQUE ET PLACEZ LE SUR LE SUPPORT.



**REMARQUE :** COMME POUR CERTAINS DISQUES LA ZONE D'ARRET AUTOMATIQUE EST EN DEHORS DE L'UNITE, LE DISQUE S'ARRETERA AVANT QUE LA DENRIERE PISTE SOIT TERMINEE. DANS CE CAS, PLACEZ LE BOUTON AUTO-STOP (29) EN POSITION " OFF ", PUIS REVIENDRA A LA FIN DU DISQUE MAIS NE S'ARRETERA AUTOMATIQUEMENT (ETEIGNEZ L'UNITE EN APPUYANT SUR LE BOUTON MARCHE OU REMPLACEZ LE BOUTON AUTO-STOP EN POSITION " ON " POUR ARRETER LA ROTATION DU PLATEAU). THEN PUIS REMPLACEZ LE BRAS DE LECTURE SUR SON SUPPORT.

## CONNEXION A LA LIGNE DE SORTIE

VOUS POUVEZ CONNECTER LE SYSTEME DE VOTRE SYSTEME HI-FI EN CONNECTANT A LA PRISE DE LIGNE DE SORTIE (26) A LA PRISE D'ENTREE DE L'AUXILIAIRE AVEC UN CABLE RCA (NON INCLU).

SÉLECTIONNEZ LA POSITION "OFF" (ÉTEINT) SUR LE BOUTON (28) DU HAUT-PARLEUR INTÉGRÉ SI VOUS DÉSIREZ COUPER LE SON SORTANT DU HAUT-PARLEUR INTÉGRÉ QUAND VOUS LE CONNECTEZ À UN AUTRE SYSTÈME HI-FI AVEC UNE PRISE DE SORTIE JACK.

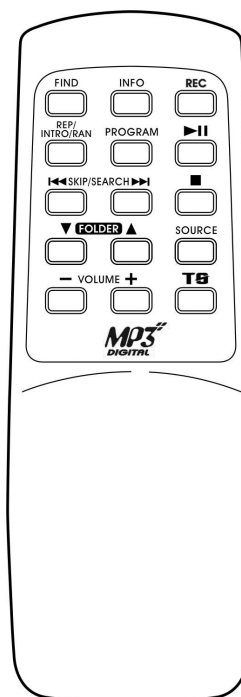
## TRANSMETTEUR DE TELECOMMANDE FONCTIONS DES COMMANDES

### INSTALLATION DES PILES (PILES NON FOURNIES)

LE TRANSMETTEUR NECESSITE 2 PILES DE TAILLE AAA POUR FONCTIONNER

### DESCRIPTION DES BOUTONS

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1) TROUVER [FIND]      | EN MODE MP3/WMA, APPUYEZ POUR ACTIVER LA RECHERCHE DU NOM DU FICHIER/DOSSIER. |
| 2) INFO                | EN MODE CD/USB, APPUYEZ POUR SELECTIONNER LE TAUX DEBIT D'ENCODAGE            |
| 3) REC                 | EN MODE CD OU PHONO, APPUYEZ POUR ACTIVER LA FONCTION ENREGISTREMENT          |
| 4) REP/INTRO/RAN       | EN MODE CD/USB, APPUYEZ POUR ACTIVER LA FONCTION REPETER / INTRO / ALEATOIRE  |
| 5) PROGRAMME [PROGRAM] | EN MODE CD/USB, APPUYEZ POUR ACTIVER LA FONCTION PROGRAMME                    |



- 6) LECTURE/PAUSE ►|| EN MODE CD/USB, APPUYEZ UNE FOIS POUR COMMENCER LA LECTURE. APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS POUR ENTRER EN MODE PAUSE.
- 7) SAUT/RECHERCHE AVANT ►►|| APPUYEZ UNE FOIS POUR SAUTER A LA PISTE SUIVANTE, APPUYEZ & MAINTENEZ POUR RECHERCHER EN AVANT
- SAUT/RECHERCHE ARRIERE ◀◀|| APPUYEZ UNE FOIS POUR SAUTER A LA PISTE PRECEDENTE, APPUYEZ & MAINTENEZ POUR RECHERCHER EN ARRIERE
- 8) STOP ■ EN MODE CD/USB, APPUYEZ POUR ARRETER LA LECTURE OU ANNYLER LES PROGRAMMES STOCKES.
- 9) DOSSIER HAUT ▲/BAS ▼ EN MODE MP3, APPUYEZ POUR SELECTIONNER DOSSIER SUIVANT OU PRECEDENT
- 10) SOURCE EN MODE CD/USB, APPUYEZ POUR SELECTIONNER LA FONCTION CD OU USB
- 11) VOLUME +/- UTILISÉ POUR AUGMENTER /DIMINUER LE VOLUME DU HAUT-PARLEUR
- 12) SÉPARATION DE PISTE APPUYEZ SUR CE BOUTON POUR SCINDER LA PISTE D'ENREGISTREMENT PISTE PAR PISTE AU NIVEAU DE LA PLATINE LORS DU CODAGE.

### **EFFACER FICHIER DANS USB / CARTE SD (PAR TELECOMMANDE)**

LE SYSTEME EST CAPABLE D'EFFACER LES FICHIERS STOCKES DANS LA CLE USB OU LA CARTE SD COMME SUIVANT:-

#### **A) EFFACER UN FICHIER**

1. APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON " INFO " PENDANT 3 SECONDES ET L'ECRAN LCD (18) AFFICHERA (DEL ---001)
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON SAUT AVANT ►►|| OU SAUT ARRIERE ◀◀|| POUR SELECTIONNER LE FICHIER A EFFACER
3. APPUYEZ SUR LE BOUTON " REC " POUR ENTRER EN MODE " OUI / NON " PUIS APPUYEZ SUR SAUT AVANT ►►|| OU SAUT ARRIERE ◀◀|| POUR SELECTIONNER " OUI " OU " NON ".
4. APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS SUR LE BOUTON " REC " POUR CONFIRMER LE REGLAGE.

#### **B) EFFACER TOUS LES FICHIERS**

1. APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON " INFO " PENDANT 3 SECONDES ET L'ECRAN LCD (18) AFFICHERA (DEL ---001)
2. APPUYEZ SUR LE BOUTON " INFO " POUR ENTRER EN MODE " OUI / NON " PUIS APPUYEZ SUR SAUT AVANT ►►|| OU SAUT ARRIERE ◀◀|| POUR SELECTIONNER " OUI " OU " NON ".
3. APPUYEZ UNE NOUVELLE FOIS SUR LE BOUTON " REC " POUR CONFIRMER LE REGLAGE.

**REMARQUE:** TOUS LES FICHIERS DANS LA CLE USB OU LA CARTE SD SERONT COMPLETEMENT EFFACES UNE FOIS QUE VOUS AVEZ CONFIRME " OUI ".

### **DEPANNAGE**

- |  |   |
|--|---|
| -L'ECRAN N'AFFICHE RIEN:   | ARRETEZ L'APPAREIL, ATTENDEZ 3 SECONDES PUIS METTEZ-LE A NOUVEAU EN MARCHE  |
| -L'ECRAN N'AFFICHE RIEN LORSQUE LE SELECTEUR DE SOURCE EST APPUYE: | ARRETEZ L'APPAREIL, ATTENDEZ 3 SECONDES PUIS METTEZ-LE A NOUVEAU EN MARCHE<br>UTILISEZ LE SELECTEUR DE SOURCE AVEC ATTENTION, APPUYER SUR LE SELECTEUR SOURCE TROP VITE OU SAUTER PLUSIEURS ETAPES A LA FOIS PEUT RESULTER EN DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT |
| -L'UNITE SE BLOQUE COMPLETEMENT:                                   | ARRETEZ L'APPAREIL, ATTENDEZ 3 SECONDES PUIS METTEZ-LE A NOUVEAU EN MARCHE  |

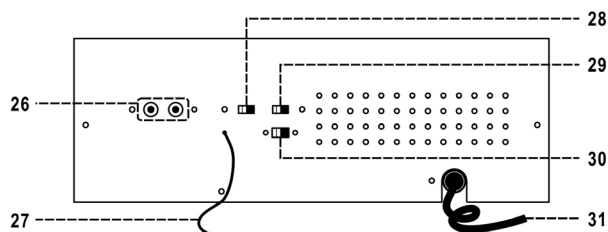
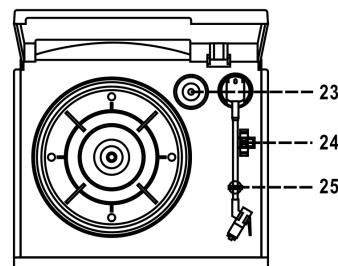
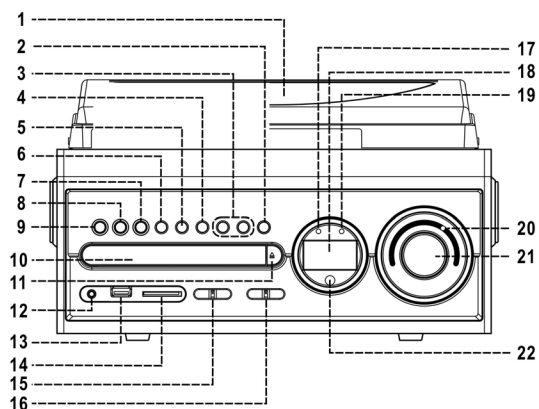


SI VOUS SOUHAITEZ VOUS DÉBARRASSER ULTÉRIEUREMENT DU PRODUIT, VEUILLEZ NOTER QUE : LES DÉCHETS ÉLECTRIQUES NE DOIVENT PAS ÊTRE JETÉS AVEC LES DÉCHETS DOMESTIQUES. VEUILLEZ LES FAIRE DÉPOSER DANS LES CENTRES DE RECYCLAGE EXISTANTS. CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES OU DISTRIBUTEURS POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS.  
(DIRECTIVE DE L'ÉQUIPEMENT BÉLECTRONIQUE ET DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES).



## BEDIENELEMENTE

- 1) STAUBSCHUTZ
- 2) CD WIEDERGABE/PAUSE/STOPP ►||/■
- 3) VOR ►► / ZURÜCK ◄◄ (CD)
- 4) VERZEICHNIS HOCH (MP3)
- 5) WIEDERHOLUNG/INTRO/ZUFALLSWIEDERGABE
- 6) SOURCE-TASTE (EINGANGSSIGNAL)
- 7) LAUTSTÄRKE ERHÖHEN (+)
- 8) LAUTSTÄRKE VERRINGERN (-)
- 9) AUFNAHMETASTE
- 10) CD-LADEFACH
- 11) CD-LADEFACH ÖFFNEN/SCHLIESSEN
- 12) 3,5 MM KOPFHÖRERANSCHLUSS
- 13) USB-PORT
- 14) SD/MMC-KARTENSLOT
- 15) EIN-/AUSSCHALTER/FUNKTIONSSCHALTER
- 16) FREQUENZBANDSCHALTER
- 17) KONTROLLLAMPE
- 18) LCD-DISPLAY
- 19) UKW-STEREO-LED
- 20) LED-ANZEIGE
- 21) FREQUENZREGLER
- 22) FERNBEDIENUNGSSENSOR
- 23) PLATTENADAPTER
- 24) 33/45/78 RPM GESCHWINDIGKEITSREGLER
- 25) TONARMHALTER
- 26) LINE-OUT-ANSCHLUSS
- 27) UKW-ANTENNE
- 28) AUSSCHALTER FÜR INTEGRIERTE LAUTSPRECHER
- 29) AUTOSTOPP-SCHALTER
- 30) UKM-STEREO/MONO-SCHALTER
- 31) NETZKABEL



## ACHTUNG:

DIE VERWENDUNG VON FUNKTIONEN ODER EINSTELLUNGEN BZW. DIE DURCHFÜHRUNG VON NICHT IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBENEN VORGÄNGEN, KANN ZUR AUSSETZUNG MIT GEFÄHRLICHEN STRAHLUNGEN FÜHREN. DIESES GERÄT SOLLTE NUR DURCH AUSGEBILDETES FACHPERSONAL JUSTIERT ODER REPARIERT WERDEN.

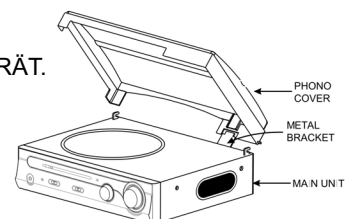
## VORSICHTSMASSNAHMEN

### AUFSTELLUNG

- NEHMEN SIE SÄMTLICHE TEILE AUS DER VERPACKUNG HERAUS UND ENTFERNEN SIE SÄMTLICHE SCHUTZMATERIALIEN.
- SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT NICHT AN DEN STROM AN, BEVOR SIE DIE NETZSPANNUNG ÜBERPRÜFT HABE UND ALLE ANDEREN VERBINDUNGEN FERTIGGESTELLT WURDEN.
- BEDECKEN SIE KEINE DER VENTILATIONSÖFFNUNGEN UND VERGEWISSEN SIE SICH, DASS UM DAS GERÄT HERUM MEHRERE ZENTIMETER PLATZ ZUR BELÜFTUNG BLEIBEN.

## ANBRINGEN DES STAUBSCHUTZES

1. DRÜCKEN SIE DIE METALLKLAMMER NACH HINTEN.
2. VERBINDEN SIE DIE METALLKLAMMER MIT DEM STAUBSCHUTZ.
3. VERBINDEN SIE DAS SCHARNIER DES STAUBSCHUTZES MIT DEM HAUPTGERÄT.



## ANSCHLUSS

1. VERBINDEN SIE DEN NETZSTECKER (31) MIT DER STECKDOSE.
2. STELLEN SIE DEN EINGEBAUTEN LAUTSPRECHERSCHALTER (28) AUF DIE ON-POSITION.
3. SCHALTEN SIE DEN FUNKTIONSSCHALTER (15) AUF „TUNER“, „CD“ ODER „PHONO“. WENN DIE KONTROLLLAMPE (17) AUFLEUCHTET, BEDEUTET DAS, DASS DIE STROMVERSORGUNG EINWANDFREI IST. IHR SYSTEM IST DANN BEREIT ZUR MUSIKWIEDERGABE.

## **RADIO**

---

### **MANUELLE SENDERSUCHE**

1. STELLEN SIE DAS GEWÜNSCHTE FREQUENZBAND MITHILFE DES FREQUENZBANDSCHALTERS (16) EIN (AM / FM (MWUND LW)).
2. STELLEN SIE DEN GEWÜNSCHTEN SENDER DURCH DREHEN AM FREQUENZREGLER (21) EIN.
3. STELLEN DIE LAUTSTÄRKE MIT DEM LAUTSTÄRKEREGLER (7, 8) AUF EIN ANGENEHMES MASS.

### **UKW- & UKW-STEREO-EMPFANG**

- STELLEN SIE DEN FREQUENZBANDSCHALTER (16) AUF DIE FM-POSITION. VORHANDENE UKW-SENDER WERDEN DABEI IN MONO EMPFANGEN. INSBESONDERE IST DIES DER FALL WENN DAS STEREOSIGNAL ZU SCHWACH IST. DANN WIRD EMPFOHLEN DEN JEWEILIGEN SENDER IN MONO ZU EMPFANGEN.
- STELLEN SIE DEN FREQUENZBANDSCHALTER (16) ZUM EMPFANG VON STEREOPROGRAMMEN AUF DIE FM-ST-POSITION. DIE UKW-STEREO-LED (19) LEUCHTET AUF, WENN DAS EMPFANGENE PROGRAMM IN STEREO IST.

### **HINWEISE FÜR DER BESSEREN EMPFANG:**

- AM(MW)/LW: DER EMPFÄNGER VERFÜGT ÜBER EINE INTEGRIERTE ANTENNE. FALLS DER AM (MW)- ODER LW-EMPFANG SCHLECHT IST, DREHEN SIE DAS GERÄT LEICHT ODER STELLEN ES AN EINEN ANDEREN ORT. DADURCH KANN DER EMPFANG MEISTENS VERBESSERT WERDEN.
- UKW: DAS GERÄT VERFÜGT ÜBER EINE INTEGRIERTE KABELANTENNE DIE AUS DER RÜCKSEITE DES GEHÄUSES HERAUSHÄNGT. DIESES KABEL SOLLTE VOLLSTÄNDIG AUSGEWICKELT UND AUF SEINE VOLLE LÄNGE AUSGEBREITET WERDEN, UM EINEN GUTEN EMPFANG ZU GEWÄHRLEISTEN.

## **WIEDERGABE VON COMPACT DISCS**

---

### ● **ERSTE SCHRITTE**

1. SCHALTEN SIE DAS GERÄT EIN. STELLEN SIE DEN FUNKTIONSSCHALTER (16) AUF CD/USB/SD.
2. BETÄTIGEN SIE DIE ÖFFNEN/SCHLIESSEN-TASTE (11) ZUM ÖFFNEN DES CD-LADEFACHS (10).
3. LEGEN SIE EINE CD MIT DER BESCHRIFTETEN SEITE NACH OBEN IN DAS LADEFACH UND SCHLIESSEN SIE ES.
4. DAS GERÄT LIEST DIE CD EIN UND ZEIGT DANN DIE GESAMTZAHL DER TITEL UND DIE GESAMTABSPIELZEIT IM LCD-DISPLAY (18) AN.

### ● **WIEDERGABE/PAUSE/STOPP ►||/■**

1. BETÄTIGEN SIE DIE CD WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) ZUM STARTEN DER WIEDERGABE DES ERSTEN TITELS.
2. BETÄTIGEN SIE DIE CD WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) ERNEUT, UM DIE WIEDERGABE VORÜBERGEHEND ANZUHALTEN. DIE ABSPIELZEIT BLINKT WÄHRENDDESSEN IM LCD-DISPLAY (18). UM MIT DER NORMALEN WIEDERGABE FORTZUFAHREN, BETÄTIGEN SIE DIE TASTE BITTE EIN WEITERES MAL.
3. WENN SIE DIE WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) FÜR MEHR ALS ZWEI SEKUNDEN WÄHREND DER WIEDERGABE GEDRÜCKT HALTEN, WIRD DIE WIEDERGABE GESTOPPT.

### ● **ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSUCHLAUF (►► / ◀◀)**

1. WENN SIE WÄHREND DER WIEDERGABE ODER IM PAUSE-ZUSTAND DIE VOR-TASTE (3) BETÄTIGEN, SPRINGT DIE WIEDERGABE ZUM NÄCHSTEN TITEL. DER WIEDERGABE- BZW. PAUSE-ZUSTAND WIRD NICHT VERÄNDERT.
2. WENN SIE WÄHREND DER WIEDERGABE ODER IM PAUSE-ZUSTAND DIE ZURÜCK-TASTE (3) BETÄTIGEN, SPRINGT DIE WIEDERGABE ZUM ANFANG DES TITELS. DER WIEDERGABE- BZW. PAUSE-ZUSTAND WIRD NICHT VERÄNDERT.
3. BETÄTIGEN SIE DIE TASTE EIN WEITERES MAL, UM ZUM VORIGEN TITEL ZU SPRINGEN. DER WIEDERGABE- BZW. PAUSE-ZUSTAND WIRD NICHT VERÄNDERT.
4. WENN SIE DIE VOR- BZW. ZURÜCK-TASTE (3) WÄHREND DER CD-/MP3-WIEDERGABE GEDRÜCKT HALTEN, AKTIVIEREN SIE DAMIT DEN SCHNELLSUCHLAUF, BIS SIE DIE TASTE WIEDER LOSLASSEN.

### ● **MP3/WMA/USB-WIEDERGABE**

1. BETÄTIGEN SIE DIE FOLDER-TASTE (4), UM ZUM NÄCHSTEN VERZEICHNIS ZU GEHEN.
2. BETÄTIGEN SIE DIE VOR- BZW. ZURÜCK-TASTE (3) ZUM WECHSELN DES TITELS.
3. NACHDEM SIE DEN GEWÜNSCHTEN TITEL GEFUNDEN HABEN, KÖNNEN SIE DURCH BETÄTIGUNG DER WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) DIE WIEDERGABE STARTEN.

### ID3-FUNKTION (TITEL/ALBUM) (ÜBER FERNBEDIENUNG)

1. BETÄTIGEN SIE WÄHREND DER WIEDERGABE EINER MP3-/WMA-DISC DIE INFO-TASTE UND DER MUSIKTITEL WIRD ANGEZEIGT. BETÄTIGEN SIE DIKE INFO-TASTE ERNEUT, UM DIE FUNKTION WIEDER AUSZUSCHALTEN.

### SUCHFUNKTION FÜR MUSIKTITEL/VERZEICHNISNAME (ÜBER FERNBEDIENUNG)

SIE KÖNNEN IM GESTOPPTEN ZUSTAND EINE SUCHE NACH DEM MUSIKTITEL ODER VERZEICHNISNAMEN DURCHFÜHREN:

1. BETÄTIGEN SIE DIE FIND-TASTE GEFOLGT VON DER VOR- ODER ZURÜCK-TASTE (3). SIE KÖNNEN DANN NACH DEM GEWÜNSCHTEN MUSIKTITEL SUCHE, INDEM SIE IHN IN DER ALPHABETISCHEN LISTE IM LCD-DISPLAY AUSWÄHLEN. BETÄTIGEN SIE DANN DIE WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2), UM DIE WIEDERGABE DER GEWÜNSCHTEN MUSIKDATEI ZU STARTEN.
2. BETÄTIGEN SIE DIE FIND-TASTE ERNEUT, UM DIE VERZEICHNISNAMEN ANZUZEIGEN. BENUTZEN SIE DANN DIE VOR- ODER ZURÜCK-TASTE ZUR AUSWAHL DES GEWÜNSCHTEN VERZEICHNISSES UND BETÄTIGEN SIE DIE CD WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2), UM DIE WIEDERGABE ALLER GEWÜNSCHTEN MUSIKDATEIEN IM JEWEILIGEN VERZEICHNIS ZU STARTEN.

### ANMERKUNG:

- WENN DER JEWEILIGEN MUSIKDATEI KEIN NAME ZUGEORDET WURDE, ERSCHEINT IN DER ANZEIGE „NONE“ ODER „UNKNOWN“.
- DIE ANZEIGE IM LCD-DISPLAY WIRD NUR FÜR DIE ENGLISCHE SPRACHE UNTERSTÜTZT.

### ANFORDERUNGEN AN DAS MP3-/WMA-FORMAT:

- MP3-BITRATE: 32 KBPS~256 KBPS.
- WMA-BITRATE: 32 KBPS ~ 320 KBPS.
- DIE PERFORMANCE DER MP3-DISC-WIEDERGABE HÄNGT VON DER AUFNAHMEART UND -QUALITÄT AB. AUSSERDEM IST DIE SUCHDAUER BEI MP3-DISCS WEGEN DES UNTERSCHIEDLICHEN FORMATS LÄNGER ALS BEI NORMALEN CDS.

### ● WIEDERHOLUNG/INTRO/ZUFALLSWIEDERGABE

BETÄTIGEN SIE DIE WIEDERHOLUNG/INTRO/ZUFALLSWIEDERGABE-TASTE VOR ODER WÄHREND DER WIEDERGABE, UM DEN WIEDERGABEMODUS EINSTZUSTELLEN. SIE KÖNNEN DIE EINZELWIEDERHOLUNG, VERZEICHNISWIEDERHOLUNG (NUR BEI MP3-WIEDERGABE) ODER DISC-WIEDERHOLUNG IN DER FOLGENDEN REIHENFOLGE EINSTELLEN:

#### WIEDERHOLUNG (CD)

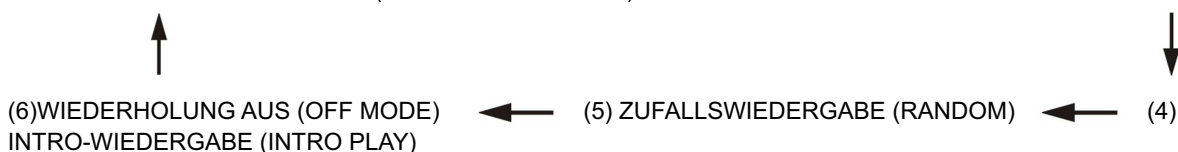
(1) EINZELWIEDERHOLUNG (REPEAT 1) → (2) DISC-WIEDERHOLUNG (REPEAT ALL) → (3) INTRO-WIEDERGABE (INTRO) → (4) ZUFALLSWIEDERGABE (RANDOM) → (5) WIEDERHOLUNG AUS (OFF MODE)



WIEDERGABEMODUS	ANZEIGE IM LCD-DISPLAY
EINZELWIEDERHOLUNG	↺
DISC-WIEDERHOLUNG	↺ ALL
INTRO-WIEDERGABE	INTRO
ZUFALLSWIEDERGABE	RANDOM
WIEDERHOLUNG AUS	-----

#### MP3-/WMA-WIEDERGABE

(1) EINZELWIEDERHOLUNG (REPEAT 1) → (2) ALLE TITEL WIEDERHOLEN (REPEAT ALL) → (3) VERZEICHNISWIEDERHOLUNG (REPEAT ALL FOLDER)



WIEDERGABEMODUS	ANZEIGE IM LCD-DISPLAY
EINZELWIEDERHOLUNG	↺
DISC-WIEDERHOLUNG	↺ ALL
VERZEICHNISWIEDERHOLUNG	↺ <b>FOLDER</b>
INTRO-WIEDERGABE	INTRO
ZUFALLSWIEDERGABE	RANDOM
WIEDERHOLUNG AUS	-----

- **WIEDERHOLUNG**

SIE KÖNNEN GEWÜNSCHTE TITEL ODER VERZEICHNISSE MITHILFE DIESER FUNKTION WIEDERHOLT ABSPIELEN.

- **INTRO-WIEDERGABE (ÜBER FERNBEDIENUNG)**

SIE KÖNNEN DEN ANFANG (10 SEKUNDEN) JEDER AUDIOSPUR AUF EINER CD MITHILFE DIESER FUNKTION WIEDERGEHEN UND DAMIT IHRE SUCHZEIT VERKÜRZEN.

- **ZUFALLSWIEDERGABE**

SIE KÖNNEN GEWÜNSCHTE TITEL ODER VERZEICHNISSE MITHILFE DIESER FUNKTION IN ZUFÄLLIGER REIHENFOLGE ABSPIELEN.

### CD-PROGRAMMWIEDERGABE (ÜBER FERNBEDIENUNG)

ES KÖNNEN BIS ZU 32 TITEL ZUR CD- ODER MP3-WIEDERGABE PROGRAMMIERT UND SOMIT IN BELIEBIGER REIHENFOLGE WIEDERGEgeben WERDEN. VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DAS GERÄT IM GESTOPPTEN ZUSTAND IST, BEVOR SIE MIT DER PROGRAMMEINGABE ANFANGEN.

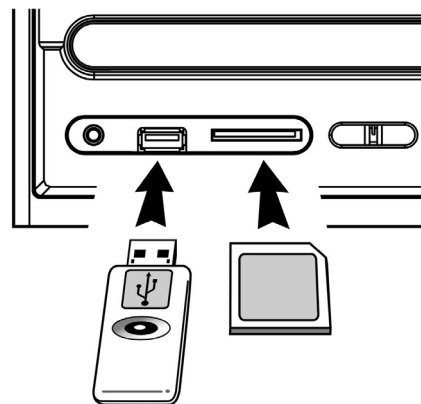
1. GEHEN SIE IN DEN CD/USB-MODUS UND STOPPEN SIE DIE WIEDERGABE.
2. BETÄTIGEN SIE DIE PROGRAMM-TASTE UND PROG ERSCHEINT IM LCD-DISPLAY (18). DANACH KÖNNEN DIE PROGRAMMNUMMER UND MUSIKTITELNUMMER PROGRAMMIERT WERDEN.
3. WÄHLEN SIE EINEN TITEL DURCH BETÄTIGUNG DER ►► BZW. ◄◄ TASTE (3).
4. BETÄTIGEN SIE DIE PROGRAMMTASTE, UM DEN TITEL ZU SPEICHERN.
5. WIEDERHOLEN SIE DIE SCHRITTE 3 UND 4, UM WEITERE TITEL ZU SPEICHERN.
6. WENN ALLE GEWÜNSCHTEN TITEL PROGRAMMIERT SIND, BETÄTIGEN SIE BITTE DIE WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) ►||/■ ZUM STARTEN DER PROGRAMMWIEDERGABE.
7. WENN SIE DIE PROGRAMMWIEDERGABE STOPPEN WOLLEN, BETÄTIGEN SIE DIE STOPPTASTE AUF DER FERNBEDIENUNG BITTE SOLANGE BIS „PROG“ AUS DEM LCD-DISPLAY VERSCHWINDET.

## WIEDERGABE VON MP3-/WMA-DATEIEN ÜBER USB-DISCS ODER SPEICHERKARTEN

### ANSCHLUSS

DIESES GERÄT KANN ALLE MP3- UND WMA-DATEIEN, DIE AUF ANGESCHLOSSENEN USB-DISCS ODER SD/MMC-KARTEN LIEGEN, DECODIEREN UND ABSPIELEN.

1. STELLEN SIE DEN FUNKTIONSSCHALTER (15) AUF CD/USB UND BETÄTIGEN SIE DANN DIE SOURCE-TASTE (6) ZUR AUSWAHL DES USB- BZW. CARD-MODUS.
2. STECKEN SIE DIE USB-DISC MIT DER OBERSEITE NACH OBEN IN DEN USB-PORT UND VERGEWISSEN SIE SICH, DASS SIE VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WIRD BZW. STECKEN SIE DIE SPEICHERKARTE IN PFEILRICHTUNG (S. UNTERSEITE DER SPEICHERKARTE) IN DEN KARTENSLOT. SCHIEBEN SIE DIE KARTE GERADE IN DEN KARTENSLOT, OHNE SIE DABEI ZU BIEGEN.
- **STECKEN SIE DIE USB-DISC NIEMALS FALSCH HERUM EIN. DIE KANN SCHÄDEN AM AUDIOSYSTEM ODER DEM SPEICHERMEDIUM ZUR FOLGE HABEN. ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE RICHTUNG, IN DER SIE DIE DISC EINSCHIEBEN, KORREKT IST.**
3. DAS GERÄT BEGINNT AUTOMATISCH DAS VON IHNEN EINGEFÜGTE SPEICHERMEDIUM EINZULESEN UND IM LCD-DISPLAY WIRD DIE GESAMTZAHL DER GEFUNDENEN MP3-/WMA-TITEL UND VERZEICHNISSE ANGEZEIGT.
4. GEHEN SIE AUF DIE GLEICHEN WEISE VOR, WENN SIE EINE CD-/MP3-DISC ABSPIELEN MÖCHTEN.



## ANMERKUNG

- DIE ANLAGE KANN DATEIEN IM MP3-/WMA-FORMAT NUR ÜBER DEN USB-PORT FINDEN UND EINLESEN.
- AUFGRUND DER GROSSEN VIELFÄLTIGKEIT DER PRODUKTE MIT USB-, SD- UND MMC-ANSCHLÜSSEN UND DEN BESONDEREN HERSTELLERSPEZIFIKATIONEN, KÖNNEN WIR NICHT GARANTIEREN DASS ALLE GERÄTE ERKANNT WERDEN ODER DAS ALLE MÖGLICHEN KONFIGURATIONEN GENAU FUNKTIONIEREN.


## SPEICHERN VON CDS UND SCHALLPLATTEN ALS MP3-DATEIEN

---


DIE ANLAGE KANN NORMALE CDS ODER SCHALLPLATTEN IM MP3-FORMAT AUF EINER ANGESCHLOSSENEN USB-DISC ABSPEICHERN.

### A) **CD-CODIERUNG**


#### I) **CODIERUNG EINER EINZELNEN AUDIOSPUR**

1. STARTEN SIE DIE NORMALE WIEDERGABE DER CD-AUDIOSPUR, DIE SIE ALS MP3 SPEICHERN WOLLEN.
2. BETÄTIGEN SIE WÄHREND DER WIEDERGABE DER AUDIOSPUR DIE AUFNAHMETASTE (9) UND IN DER ANZEIGE BLINKEN  UND **(REC)** AUF. DER CODIERVORGANG IST DAMIT GESTARTET.
3. NACHDEM DIE CODIERUNG ABGESCHLOSSEN IST, FÄHRT DAS GERÄT AUTOMATISCH MIT DER WIEDERGABE FORT.

#### II) **CODIERUNG EINER DISC**

1. LEGEN SIE EINE CD MIT DER BESCHRIFTETEN SEITE NACH OBEN IN DAS LADEFACH UND SCHLIESSEN SIE ES.
2. BETÄTIGEN SIE DIE AUFNAHMETASTE (9), NACHDEM DIE DISC EINGELESEN WURDE. IN DER ANZEIGE BLINKEN  UND **(REC)** AUF. DER CODIERVORGANG IST DAMIT GESTARTET.
3. NACHDEM DIE CODIERUNG ABGESCHLOSSEN IST, FÄHRT DAS GERÄT AUTOMATISCH MIT DER WIEDERGABE FORT.

#### III) **CODIERUNG NACH PROGRAMMLISTEN**

1. LEGEN SIE EINE CD MIT DER BESCHRIFTETEN SEITE NACH OBEN IN DAS LADEFACH UND SCHLIESSEN SIE ES.
2. WÄHLEN SIE DIE GEWÜNSCHTEN AUDIOSPUREN ENTSPRECHEND DEM ABSCHNITT „CD-PROGRAMMWIEDERGABE“ AUS. BETÄTIGEN SIE WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) ZUM STARTEN DER WIEDERGABE.
3. HALTEN SIE DIE WIEDERGABE/PAUSE/STOPP-TASTE (2) FÜR MEHR ALS ZWEI SEKUNDEN WÄHREND DER CD-WIEDERGABE GEDRÜCKT, UM DIE WIEDERGABE ZU STOPPEN.
4. BETÄTIGEN SIE DIE AUFNAHMETASTE (9) UND IN DER ANZEIGE BLINKEN  UND **(REC)** AUF. DER CODIERVORGANG IST DAMIT GESTARTET.
5. NACHDEM DIE CODIERUNG ABGESCHLOSSEN IST, FÄHRT DAS GERÄT AUTOMATISCH MIT DER WIEDERGABE FORT.

## ANMERKUNG:

- DIE MP3-DATEIEN WERDEN IM ZEITMASSSTAB 1:1 GESPEICHERT. DER VORGANG DAUERT ALSO GENAUSO LANG WIE DIE NORMALE WIEDERGABE.
- DAS GERÄT ERSTELLT EIN VERZEICHNIS MIT DER BEZEICHNUNG „AUDIO“ UND LEGT ALLE AUFNAHME-DATEIEN IN DIESEM VERZEICHNIS AB.
- DAS AUFNAHMEFORMAT IST FESTGELEGT BEI MP3-BITRATE: 128 KBPS, ABTASTRATE: 44,1 KHZ.
- MUSIKTITELNAMEN WERDEN WÄHREND DER CODIERUNG NICHT BERÜCKSICHTIGT.
- WENN SIE DIE AUFNAHME STOPPEN WOLLEN, BETÄTIGEN SIE DIE AUFNAHMETASTE IM AUFNAHMEMODUS ERNEUT.
- **BEIM AUFNAHMEVORGANG WERDEN NUR VOLLSTÄNDIGE DATEIEN GESPEICHERT. WENN DER VORGANG ABGEBROCHEN WIRD, KANN DIE JEWEILIGE DATEI NICHT AUF DER USB-DISC BZW. SD/MMC-KARTE GESPEICHERT WERDEN.**



### IV) **KOPIEREN VON MP3-/WMA-DATEIEN**

WENN SIE EINE MP3-/WMA-DISC ANSTELLE EINER CD EINLEGEN, WERDEN SIE DATEIEN AUF DIE USB-DISC BZW. SD/MMC-KARTE KOPIERT, WENN SIE DIE AUFNAHMETASTE (9) BETÄTIGEN. DIE DAZU BENÖTIGTEN BEDIENUNGSSCHRITTE ENTSPRECHEN DEN OBEN BESCHRIEBENEN. NUR WENN DIE AUSGANGS-DATEIEN MP3- ODER WMA-DATEIEN SIND, WIRD DIE KOPIERFUNKTION BENUTZT.

#### ANMERKUNG:



- WENN SOWOHL EINE USB-DISC ALS AUCH EINE SPEICHERKARTE AM SYSTEM ANGESCHLOSSEN SIND, WIRD DIE USB-DISC ZUERST BENUTZT.
- WENN SIE DIE AUFNAHMETASTE WÄHREND DER USB- ODER SPEICHERKARTENWIEDERGABE BETÄTIGEN, WERDEN DIE AUF DER USB-DISC BEFINDLICHEN DATEIEN AUF DIE SD-KARTE UND UMGEKEHRT KOPIERT.

### B) SCHALLPLATTEN-CODIERUNG

- 1) STELLEN SIE DEN FUNKTIONSSCHALTER AUF „PHONO“ UND BETÄTIGEN SIE DIE AUFNAHMETASTE (9).
- 2) IM LCD-DISPLAY BLINKT DAS WORT USB AUF UND DANACH BLINKEN IM LCD-DISPLAY  UND  FÜR MEHRERE SEKUNDEN AUF. DAS SYSTEM STARTET DANN DEN CODIERUNGSVORGANG.
- 3) STARTEN SIE DIE WIEDERGABE DER SCHALLPLATTE AN DER STELLE, AN DER SIE DIE AUFNAHME BEGINNEN WOLLEN.
- 4) WENN SIE MIT DER AUFNAHME FERTIG SIND, HALTEN SIE DIE AUFNAHMETASTE (9) SOLANGE GEDRÜCKT, BIS DIE LCD-ANZEIGE AUFHÖRT ZU BLINKEN UND ZUM PHONO-MODUS ZURÜCKKEHRT.

### C) AUFNAHMEBITRATE (ÜBER FERNBEDIENUNG)

SIE KÖNNEN DIE GEWÜNSCHTEN BITRATE WÄHREND DER AUFNAHME IM BEREICH 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 KBPS EINSTELLEN.

- 1) STELLEN SIE DAS GERÄT AUF PHONO (15) UND STARTEN SIE DIE WIEDERGABE NICHT.
- 2) BETÄTIGEN SIE DIE INFO-TASTE UND IM LCD-DISPLAY WIRD DIE STANDARDBITRATE ANGEZEIGT (128 KBPS).
- 3) BENUTZEN SIE DIE TASTE  UND  (3) ZUR AUSWAHL DER GEWÜNSCHTEN AUFNAHMEBITRATE.
- 4) BETÄTIGEN SIE DIE INFO-TASTE ERNEUT, UM DIE VORGENOMMENE EINSTELLUNG ZU BESTÄTIGEN. IM LCD-DISPLAY WIRD DANN WIEDER DER PHONO-MODUS ANGEZEIGT.

### D) TITELTRENNUNG (PER FERNBEDIENUNG)

WÄHREND DER KODIERUNG KANN DIE AUFGENOMMENE MUSIK VON DER TON- ZUR USB/SD-SPUR NACH TITELN GETRENNT WERDEN. JEDES MAL, WENN SIE WÄHREND DER KODIERUNG VON TON AUF USB/SD AUF DER FERNBEDIENUNG AUF DIE TASTE „**TS**“ (TITELTRENNUNG) DRÜCKEN, ERSTELLT DAS SYSTEM EINEN NEUEN TITEL. DIE AUFZEICHNUNG WIRD DABEI NICHT UNTERBROCHEN. AUF DER LCD-ANZEIGE BLINKT DER TEXT „PHONO“ (TON) EINMAL AUF UND VERDEUTLICHT DAMIT, DASS DER NEUE TITEL ERFOLGREICH ERSTELLT WURDE.

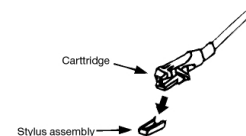
#### ENTFERNEN DER USB-DISC / SPEICHERKARTE

ZUM ENTFERNEN DER USB-DISC ODER DER SPEICHERKARTE SCHALTEN SIE DAS GERÄT BITTE AUS ODER WECHSELN SIE DEN WIEDERGABEMODUS AUF CD, AUX ODER TUNER. USB-DISCS: ZIEHEN SIE DIE USB-DISC EINFACH AUS DEM USB-ANSCHLUSS HERAUS. SPEICHERKARTEN: DRÜCKEN SIE DIE KARTE IN DAS GERÄT UND LASSEN SIE LOS. DIE KARTE WIRD DANN TEILWEISE AUSGEWORFEN UND SIE KÖNNEN SIE MIT DER HAND HERAUSZIEHEN.

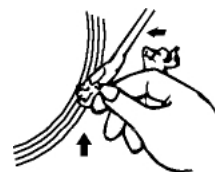
## PHONO

#### ANMERKUNGEN:

- ENTFERNEN SIE DIE NADELSCHUTZKAPPE.
- VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER TONARM NICHT AM TONARMHALTER BEFESTIGT IST, BEVOR SIE DEN SCHALLPLATTENSPIELER BENUTZEN. NACH DER BENUTZUNG SOLLTE DER TONARM WIEDER AM TONARMHALTER VERANKERT WERDEN.



1. STELLEN SIE DAS GERÄT MITHILFE DES FUNKTIONSSCHALTERS (15) AUF „PHONO“.
2. STELLEN SIE DEN GESCHWINDIGKEITSSCHALTER IN DIE VON IHNEN BENÖTIGTE POSITION.
3. LEGEN SIE DIE SCHALLPLATTE AUF DEN PLATTENTELLER (BENUTZEN SIE DEN PLATTENADAPTER FALLS NÖTIG).
4. HEBEN SIE DEN TONARM VOM TONARMHALTER UND BEWEGEN SIE IHN VORSICHTIG ZUM RAND DER SCHALLPLATTE. DER PLATTENTELLER BEGINNT SICH ZU DREHEN.
5. SETZEN SIE DEN TONARM AUF DIE GEWÜNSCHTE POSITION DER SCHALLPLATTE.
6. STELLEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EIN ANGENEHMES MASS.
7. WENN DAS ENDE DER SCHALLPLATTE ERREICHT WIRD, HÖRT DER PLATTENTELLER AUTOMATISCH AUF SICH ZU DREHEN. HEBEN SIE DEN TONARM VON DER SCHALLPLATTE UND LEGEN SIE IHN ZURÜCK AUF DEN TONARMHALTER.
8. UM DIE WIEDERGABE MANUELL ZU STOPPEN, HEBEN SIE EBENFALLS EINFACH DEN TONARM VON DER SCHALLPLATTE UND LEGEN SIE IHN ZURÜCK AUF DEN TONARMHALTER.



**ANMERKUNG:** BEI MANCHEN SCHALLPLATTEN BEFINDET SICH DER AUTOSTOPP-BEREICH AUSSERHALB DER VOREINSTELLUNGEN UND STOPPT DESHALB BEVOR DIE PLATTE ZU ENDE IST. IN DIESEM FALL KÖNNEN SIE DURCH STELLEN DES AUTOSTOPP-SCHALTERS (29) AUF OFF DIE AUTOSTOPPFUNKTION DEAKTIVIEREN. DER PLATTENSPIELER LÄSST DEN TONARM DANN AUF DER PLATTE UND VERSUCHT NICHT DIE WIEDERGABE AUTOMATISCH ZU STOPPEN. SIE KÖNNEN DIE WIEDERGABE AM ENDE DER PLATTE ABER JEDERZEIT DURCH BETÄTIGUNG DES NETZSCHALTERS ODER ZURÜCKSTELLEN DEN AUTOSTOPP-SCHALTERS AUF ON, STOPPEN. SETZEN SIE DEN TONARM ZURÜCK AUF DEN TONARMHALTER.

## LINE-OUT-ANSCHLUSS

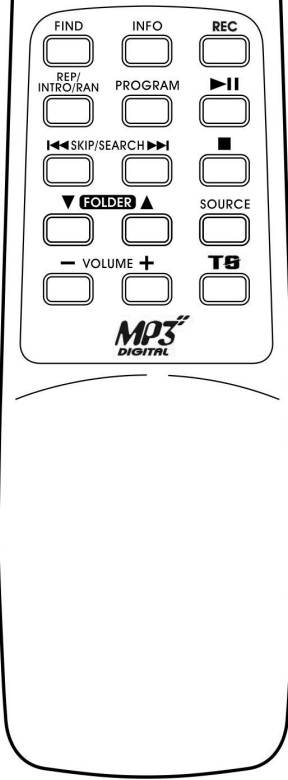
SIE KÖNNEN DAS GERÄT ÜBER DIESEN ANSCHLUSS (26) AN DEN AUX-ANSCHLUSS IHRES HI-FI-SYSTEMS ANSCHLIESSEN, INDEM SIE EIN RCA-KABEL (NICHT IM LIEFERUMFANG) BENUTZEN.

STELLEN SIE DEN EINGEBAUTEN LAUTSPRECHERSCHALTER (28) AUF DIE OFF-POSITION, FALLS SIE DEN TON DES EINGEBAUTEN LAUTSPRECHERS ABSTELLEN WOLLEN, WENN SIE MITHILFE DES LINE-OUT-ANSCHLUSSES EIN ANDERE HI-FI-SYSTEM ANSCHLIESSEN.

## FERNBEDIENUNG BEDIENFUNKTIONEN

EINLEGEN DER BATTERIEN (BATTERIEN NICHT IM LIEFERUMFANG)  
DIE INFRAROT-FERNBEDIENUNG BENÖTIGT FÜR DEN BETRIEB ZWEI BATTERIEN DER GRÖSSE AAA.

### TASTENBESCHREIBUNG

- |                       |  |   |
|-----------------------|--|---|
| 1) FIND               | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM MP3/WMA-MODUS ZUM AKTIVIEREN DER DATEI-/VERZEICHNIS-SUCHFUNKTION.  |   |
| 2) INFO               | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM GESTOPPTEN ZUSTAND DES CD/USB-MODUS ZUR AUSWAHL DER AUFNAHMEBITRATE.   |   |
| 3) REC                | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM CD/PHONO-MODUS ZUM AKTIVIEREN DER AUFNAHMEFUNKTION.  |   |
| 4) REP/INTRO/RAN      | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM CD/USB-MODUS ZUM AKTIVIEREN VON WIEDERHOLUNG, INTRO-WIEDERGABE UND ZUFALLSWIEDERGABE   |   |
| 5) PROGRAM            | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM CD/USB-MODUS ZUM AKTIVIEREN DER PROGRAMMWIEDERGABE.  |   |
| 6) WIEDERGABE/PAUSE ► | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM CD/USB-MODUS ZUM STARTEN DER WIEDERGABE. BETÄTIGEN SIE DIE TASTE ERNEUT, UM DIE WIEDERGABE VORÜBERGEHEND ANZUHALTEN (PAUSE). |   |
| 7) SKIP/SEARCH VOR ►► | BETÄTIGEN SIE DIESE TASTE, UM ZUM NÄCHSTEN TITEL ZU SPRINGEN. HALTEN SIE DIE TASTE GEDRÜCKT, UM DEN SCHNELLVORLAUF ZU AKTIVIEREN.                        |   |
| SKIP/SEARCH ZURÜCK ◀◀ |  | BETÄTIGEN SIE DIESE TASTE, UM ZUM VORIGEN TITEL ZU SPRINGEN. HALTEN SIE DIE TASTE GEDRÜCKT, UM DEN SCHNELLRÜCKLAUF ZU AKTIVIEREN. |



- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 8) STOPP ■                     | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM CD/USB-MODUS ZUM STOPPEN DER WIEDERGABE ODER ZUM ABBRECHEN DER PROGRAMMWIEDERGABE. |
| 9) VERZEICHNIS<br>OBEN▲/UNTEN▼ | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM MP3-MODUS ZUR VERZEICHNISNAVIGATION.   |
| 10) EINGANGSSIGNAL<br>(SOURCE) | BENUTZEN SIE DIESE TASTE IM CD/USB-MODUS ZUM EINSTELLEN DES EINGANGSSIGNALS AUF CD ODER USB.                   |
| 11) VOLUME +/-                 | BENUTZEN SIE DIESE TASTEN ZUM EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE  |
| 12) TITELTRENNUNG              | ZUR UNTERTEILUNG DER AM PLATTENTELLER AUFGENOMMENEN SPUR NACH EINZELNEN TITELN WÄHREND DER KODIERUNG           |

## **DATEIEN AUF USB-DISCS ODER SD-KARTEN LÖSCHEN (ÜBER FERNBEDIENUNG)**

DIE ANLAGE ERMÖGLICHT IHNEN DATEIEN, DIE SICH AUF USB-LAUFWERKEN ODER SD-KARTEN BEFINDEN, AUF FOLGENDE WEISE ZU LÖSCHEN:

### **A) LÖSCHEN EINZELNER DATEIEN**

1. HALTEN SIE DIE INFO-TASTE FÜR 3 SEKUNDEN GEDRÜCKT UND IM LCD-DISPLAY (18) ERSCHEINT „DEL ---001“.
2. BENUTZEN SIE DIE TASTE ►► ODER ◄◄ ZUR AUSWAHL DER DATEI, DIE SIE LÖSCHEN MÖCHTEN.
3. BETÄTIGEN SIE DIE REC-TASTE, UM DEN BESTÄTIGUNGSDIALOG AUFZURUFEN UND BENUTZEN SIE ►► BZW. ◄◄ ZUR AUSWAHL VON „YES“ ODER „NO“.
4. BETÄTIGEN SIE DIE REC-TASTE ERNEUT, UM DIE AUSWAHL ZU BESTÄTIGEN.

### **B) ALLE DATEIEN LÖSCHEN**

1. HALTEN SIE DIE INFO-TASTE FÜR 3 SEKUNDEN GEDRÜCKT UND IM LCD-DISPLAY (18) ERSCHEINT „DEL ---001“.
2. HALTEN SIE DIE INFO-TASTE GEDRÜCKT, UM DEN BESTÄTIGUNGSDIALOG AUFZURUFEN UND BENUTZEN SIE ►► BZW. ◄◄ ZUR AUSWAHL VON „YES“ ODER „NO“.
3. BETÄTIGEN SIE DIE REC-TASTE ERNEUT, UM DIE AUSWAHL ZU BESTÄTIGEN.

**ANMERKUNG: ALLE DATEIEN AUF DER USB-DISC BZW. SPEICHERKARTE WERDEN UNWIEDERBRINGLICH GELÖSCHT, WENN SIE DEN VORGANG MIT „YES“ BESTÄTIGEN.**

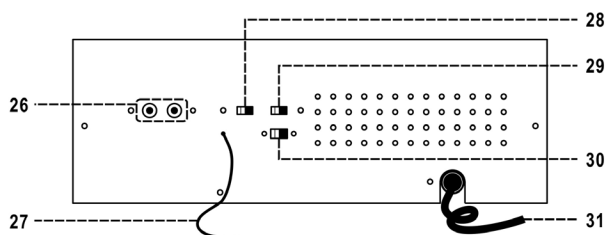
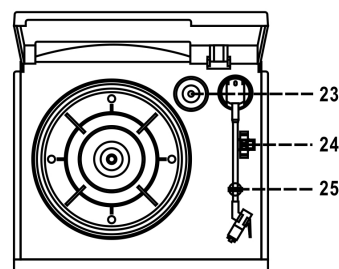
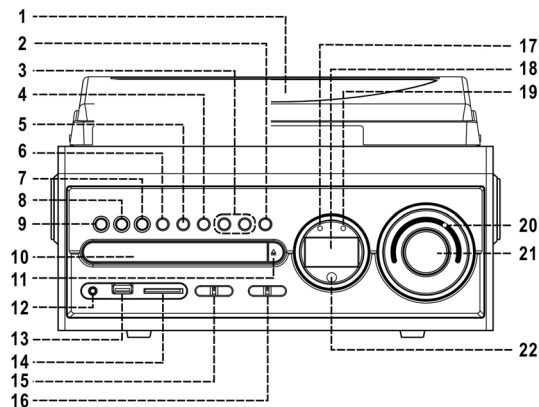
## **FEHLERBEHEBUNG**

- |  |  |
|--|--|
| - KEINE ANZEIGE AUF DEM DISPLAY:   | SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, SCHALTEN SIE DAS GERÄT NACH 3 SEKUNDEN WIEDER EIN  |
| - KEINE ANZEIGE AUF DEM<br>DISPLAY, NACH AUSWAHL DES<br>EINGANGSSIGNALS: | SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, SCHALTEN SIE DAS GERÄT NACH 3 SEKUNDEN WIEDER EIN<br>GEHEN SIE MIT DEM EINGANGSSIGNALSCHALTER VORSICHTIG UM. WENN SIE ZU SCHNELL SCHALTEN, KANN ES ZU FUNKTIONSSTÖRUNGEN FÜHREN. |
| - GERÄT REAGIERT NICHT MEHR:   | SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, SCHALTEN SIE DAS GERÄT NACH 3 SEKUNDEN WIEDER EIN  |



SOLLTEN SIE IRGENDWANN ZU SPÄTERER ZEIT DIESES PRODUKT ENTSORGEN WOLLEN, BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDES: ELEKTROSCHROTT SOLLTE NICHT MIT DEM HAUSHALTSMÜLL ENTSORGT WERDEN. BITTE RECYCELN SIE IHN, SOFERN IHNEN ENTSPRECHENDE MÖGLICHKEITEN ZUR VERFÜGUNG STEHEN. SETZEN SIE SICH MIT IHREN KOMMUNALEN BEHÖRDEN ODER IHREM EINZELHÄNDLER IN VERBINDUNG UND FRAGEN SIE DIESE UM RAT BEZÜGLICH DER WIEDERVERWERTUNG. (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE-RICHTLINIE (WEEE))

- 1) COBERTURA PARA EL POLVO
- 2) BOTÓN DE REPRODUCCIÓN/PAUSA/DETENCIÓN (PLAY/PAUSE/STOP) ►||/■
- 3) BOTÓN DE SALTO +/- DE PISTA (UP►►I/ DOWNI◄◄)
- 4) BOTÓN DE CARPETAS DE MP3
- 5) BOTÓN REPETICIÓN/INTRO/ALEATORIO (REPEAT/INTRO/RANDOM)
- 6) BOTÓN FUENTE
- 7) BOTÓN DE AUMENTO DE VOLUMEN (+)
- 8) BOTÓN DE DISMINUCIÓN DE VOLUMEN (-)
- 9) BOTÓN DE GRABACIÓN
- 10) ENTRADA PARA CD
- 11) BOTÓN DE APERTURA DE LA ENTRADA PARA CD
- 12) TOMA PARA AURICULARES DE 3.5MM
- 13) TOMA PARA USB
- 14) RANURA PARA TARJETAS SD/MMC
- 15) SELECTOR DE FUNCIONES/APAGADO
- 16) SELECTOR DE FRECUENCIA DE RADIO
- 17) PILOTO INDICADOR DE ENCENDIDO
- 18) PANTALLA LCD
- 19) PILOTO INDICADOR DE RADIO FM
- 20) PILOTO DE LA AGUJA INDICADORA DEL DIAL
- 21) DIAL DE SINTONIZACIÓN
- 22) SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA
- 23) ADAPTADOR PARA EL HUSO
- 24) SELECTOR DE VELOCIDAD (RPM 33/45/78)
- 25) SOPORTE PARA LA AGUJA
- 26) TOMA DE LÍNEA DE SALIDA
- 27) ANTENA FM
- 28) ALTAVOZ INCORPORADO CON INTERRUPTOR DE ON/OFF
- 29) INTERRUPTOR DE DETENCIÓN AUTOMÁTICA
- 30) SELECTOR DE FM MONO/ESTÉREO
- 31) CABLE DE ALIMENTACIÓN AC



#### ATENCIÓN:

EL USO DE LOS CONTROLES O AJUSTES O LA EJECUCIÓN DE PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN EL PRESENTE MANUAL PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIA LA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA. ESTA UNIDAD NO SERÁ AJUSTADA O REPARADA POR NADIE MÁS QUE EL PERSONAL DE REVISIÓN CUALIFICADO.

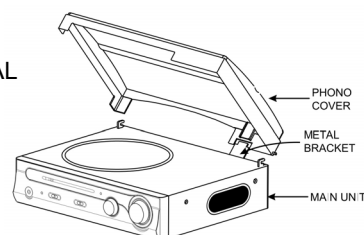
### PRECAUCIONES DE USO

#### INSTALACIÓN

- DESEMPAQUETE TODAS LAS PARTES Y RETIRE EL MATERIAL DE PROTECCIÓN
- NO CONECTE LA UNIDAD A LA RED DE SUMINISTRO SIN ANTES COMPROBAR EL VOLTAJE Y SIN HABER HECHO TODAS LAS CONEXIONES PERTINENTES
- NO OBSTRUYA CONDUCTOS DE VENTILACIÓN Y ASEGÚRESE DE QUE HAY UN ESPACIO DE VARIOS CENTÍMETROS PARA LA VENTILACIÓN JUNTO A LA UNIDAD

### MONTAJE DE LA TAPA DE COBERTURA

1. EMPUJE EL SOPORTE DE LA TAPA HACIA EL LADO POSTERIOR
2. UNA EL SOPORTE A LA TAPA DE COBERTURA
3. ENCAJE LA BISAGRA DE LA TAPA DE COBERTURA A LA UNIDAD PRINCIPAL



## CONEXIÓN

---

1. CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACION (31) A LA SALIDA AC
2. SELECCIONE LA POSICIÓN "ON" (ENCENDIDO) EN EL INTERRUPTOR (28) DEL ALTAVOZ INTEGRADO.
3. CAMBIE EL SELECTOR DE FUNCIÓN (15) A LA FUNCIÓN "TUNER/CD/PHONO". SI EL PILOTO INDICADOR DE ENCENDIDO (17) ESTÁ ILUMINADO, SIGNIFICA QUE EL SUMINISTRO DE CORRIENTE ES EL NORMAL. AHORA SU SISTEMA YA ESTÁ LISTO PARA LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

## PARA ESCUCHAR LA RADIO

---

### SINTONIZACIÓN MANUAL

1. SELECCIONE LA FRECUENCIA DESEADA CON EL SELECTOR DE FRECUENCIA DE RADIO (16) (AM/FM (MW OU LW)).
2. SINTONICE LA EMISORA QUE LE INTERESE CON EL DIAL DE SINTONIZACIÓN (21)
3. AJUSTE EL VOLUMEN (7, 8) AL NIVEL DESEADO

### RECEPCIÓN DE FM Y FM-ESTÉREO

- AJUSTE EL SELECTOR DE FRECUENCIA DE RADIO (16) EN LA POSICIÓN "FM (LW)". LOS PROGRAMAS SE RECIBEN EN EL MODO MONO. CUANDO LA SEÑAL ESTÉREO QUE SE RECIBE ES DÉBIL, ES PREFERIBLE LA RECEPCIÓN DEL PROGRAMA EN MONO
- AJUSTE EL SELECTOR DE FRECUENCIA DE RADIO (16) EN LA POSICIÓN "FM-ST" PARA RECIBIR PROGRAMAS EN ESTÉREO. EL PILOTO INDICADOR DE RADIO FM-ESTÉREO (19) SE ILUMINARÁ PARA INDICAR QUE SE ESTÁ RECIBIENDO EL PROGRAMA DE FM ESTEREO

### CONSEJOS PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

- AM(MW)/LW: EL RECEPTOR TIENE UNA ANTENA INTEGRADA. SI LA RECEPCIÓN AM (MW) O LW RECEPTION FUERA DÉBIL, AL GIRAR LIGERAMENTE O REPOSICIONAR LA UNIDAD LA RECEPCIÓN DE AM (MW) O LW DEBERÍA MEJORAR.
- FM: EL RECEPTOR INCORPORA UNA ANTENA ALÁMBRICA QUE PENDE DE LA PARTE POSTERIOR DE LA UNIDAD. ESTA ANTENA DEBE ESTAR TOTALMENTE DESENMARÑADA Y EXTENDIDA PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

## REPRODUCCIÓN DE DISCOS COMPACTOS

---

### ● PARA EMPEZAR

1. SELECCIONE EL MODO CD/USB/SD DEL SELECTOR DE FUNCIONES (15)
2. PULSE EL BOTÓN "OPEN/CLOSE" (11) PARA ABRIR LA TAPA DE ENTRADA PARA CD (10)
3. COLOQUE UN CD CON LA CARA IMPRESA MIRANDO HACIA ARRIBA EN LA BANDEJA Y DESPUÉS CIERRE LA TAPA
4. SE ESTÁ EJECUTANDO LA BÚSQUEDA, LA PANTALLA LCD (18) MOSTRARÁ EL NÚMERO TOTAL DE PISTAS Y EL TIEMPO TOTAL DE REPRODUCCIÓN

### ● MODO REPRODUCCIÓN/PAUSA/DETENCIÓN ►||/■

1. PULSE EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" (2) PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN, LA PRIMER PISTA EMPEZARÁ ENTONCES A REPRODUCIRSE
2. PARA INTERRUPIRLA, PULSE EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" (2) UNA VEZ, EL TIEMPO DE REPRODUCCIÓN SE CONGELARÁ Y PARPADEARÁ EN LA PANTALLA LCD (18). PULSE UNA VEZ MÁS PARA REANUDAR LA REPRODUCCIÓN EN SU MODO NORMAL
3. SI MANTIENE PULSADO EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" (2) DURANTE MÁS DE 2 SEGUNDOS DURANTE EL MODO DE REPRODUCCIÓN, EL SISTEMA PASARÁ AL MODO DE DETENCIÓN

### ● MODO DE BÚSQUEDA/SALTO (SALTO/BÚSQUEDA HACIA ADELANTE ►►/SALTO/BÚSQUEDA HACIA ATRÁS ◀◀)

1. DURANTE EL MODO DE REPRODUCCIÓN O DE PAUSA, SI PULSA EL BOTÓN "SKIP UP" (3), PASARÁ A LA SIGUIENTE PISTA, MOSTRANDO EL NÚMERO CORRESPONDIENTE, QUEDANDO DESPUÉS EN MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA
2. DURANTE EL MODO DE REPRODUCCIÓN O DE PAUSA, SI PULSA EL BOTÓN "SKIP DOWN" (3), VOLVERÁ AL PRINCIPIO DE LA MISMA PISTA, MOSTRANDO SU NÚMERO DE PISTA CORRESPONDIENTE Y QUEDANDO DESPUÉS EN MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA
3. DESPUÉS DEL PASO 2, PULSE EL BOTÓN "SKIP DOWN" (3) DE NUEVO PARA PASAR A LA PISTA PREVIA Y QUEDAR EN MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA
4. SI MANTIENE PULSADO EL BOTÓN "SKIP UP/DOWN BUTTON" (3) DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE CD/MP3, LA PISTA EN REPRODUCCIÓN AVANZARÁ O RETROCEDERÁ MIENTRAS NO SE SUELTE EL BOTÓN

- PARA DISCOS MP3/WMA
  1. PULSE "FOLDER" (4) Y EL NÚMERO DE CARPETA AUMENTARÁ
  2. PULSE EL BOTÓN "SKIP UP O SKIP DOWN" (3) PARA CAMBIAR EL NÚMERO DE PISTA
  3. CUANDO LA PISTA DESEADA ESTÁ SIENDO SELECCIONADA, PULSE EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" (2) PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN

FUNCIÓN ID3 (PISTA/TÍTULO DEL ÁLBUM) (MEDIANTE MANDO REMOTO)

1. PULSE EL BOTÓN "INFO" DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE DISCOS MP3/ WMA, SE MOSTRará EL TÍTULO DE LA CANCIÓN. PULSE EL BOTÓN "INFO" DE NUEVO PARA DESACTIVAR LA FUNCIÓN

FUNCIÓN DE BÚSQUEDA DEL TÍTULO/NOMBRE DE LA CARPETA DE LA CANCIÓN (MEDIANTE MANDO REMOTO) PUEDE REALIZAR LA BÚSQUEDA DE LA PISTA DEL DISCO POR SU TÍTULO/NOMBRE DE LA CARPETA DURANTE EL MODO DETENCIÓN:

1. PULSE EL BOTÓN "FIND" UNA VEZ, DESPUÉS PULSE EL BOTÓN "SKIP UP" (O "SKIP DOWN") (3). PUEDE BUSCAR EL TÍTULO DE CADA CANCIÓN UNA A UNA POR ORDEN ALFABÉTICO EN LA PANTALLA LCD, DESPUÉS PULSE EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" (2) PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN DE LA PISTA SELECCIONADA
2. PULSE OTRA VEZ EL BOTÓN "FIND" Y EL NOMBRE DE LA CARPETA SE VISUALIZARÁ EN LA PANTALLA. DESPUÉS PULSE EL BOTÓN "SKIP UP" (O SKIP DOWN) PARA SELECCIONAR LA CARPETA DESEADA Y DESPUÉS PULSE EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" (2) PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN DE TODAS LAS PISTAS CONTENIDAS EN LA CARPETA SELECCIONADA

OBSERVACIÓN

- EN EL CASO EN QUE NO SE HAYA ASIGNADO NINGÚN NOMBRE A LA PISTA, "NONE" O "UNKNOWN" SE MOSTRará EN LA PANTALLA LCD (18)
- LA PANTALLA LCD SÓLO PRESENTA SUS VISUALIZACIONES EN INGLÉS

REQUISITOS DEL FORMATO DE PISTA MP3/WMA:

- VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA DE MP3: 32KBPS~256KBPS Y VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA DE WMA:32KBPS~320KBPS
- LAS PRESTACIONES DE LA REPRODUCCIÓN DE MP3 DEPENDE DE LA CALIDAD DEL DISCO DE GRABACIÓN ASÍ COMO DEL MODO DE GRABACIÓN. ADEMÁS, EL TIEMPO DE BÚSQUEDA PARA EL CD-MP3 ES MAYOR QUE EL DE UN CD CONVENCIONAL DEBIDO A LA DIFERENCIA DE FORMATOS

- REPETICIÓN/INTRO/MODO ALEATORIO  
PULSE EL BOTÓN REPEAT/INTRO/RANDOM ANTES O DURANTE LA REPRODUCCIÓN. UNA SOLA PISTA, UNA SOLA CARPETA (SÓLO MP3) O TODAS LAS PISTAS PUEDEN REPRODUCIRSE EN MODOS DIFERENTES COMO SE MUESTRA A CONTINUACIÓN

PARA CD

(1) REPETIR 1 → (2) REP. TODAS LAS PISTAS → (3) INTRO → (4) ALEAT. → (5) MODO APAGADO



MODO DE REPRODUCCIÓN	INDICADOR EN LA PANTALLA LCD
REPETIR PISTA	↺
REPETIR TODAS	↺ ALL
INTRO	INTRO
ALEATORIO	RANDOM
MODO APAGADO	-----

PARA DISCOS MP3/WMA

(1) REPETIR 1 → (2) REPETIR 1 CARPETA → (3) REPETIR TODAS LAS CARPETAS



<b>MODO DE REPRODUCCIÓN</b>	<b>INDICADOR EN LA PANTALLA LCD</b>
REPETIR UNA SOLA PISTA	↺
REPETIR TODAS LAS PISTAS	↺ ALL
REPETIR UNA SOLA CARPETA	↺ [FOLDER]
MODO DE REPRODUCC. INTRO	INTRO
MODO ALEATORIO	RANDOM
MODO APAGADO	-----

- REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN  
PUEDE ESCUCHAR LAS PISTAS O CARPETAS QUE DESEE REPETIDAMENTE CON ESTA FUNCIÓN
- INTRO DE LA REPRODUCCIÓN (MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA)  
PUEDE ESCUCHAR EL COMIENZO (10 SEGUNDOS) DE CADA PISTA DE UN CD CON ESTA FUNCIÓN, AHORRÁNDOLE ASÍ LA MOLESTIA DE PERDER TIEMPO BUSCANDO LA CANCIÓN QUE LE INTERESE
- REPRODUCCIÓN ALEATORIA  
PUEDE ESCUCHAR TODAS LAS PISTAS O CARPETAS EN ORDEN ALEATORIO CON ESTA FUNCIÓN

#### PROGRAMACIÓN DEL DISCO CD (CON EL MANDO A DISTANCIA)

HASTA 32 PISTAS PUEDEN SER PROGRAMADAS PARA ARCHIVOS DE CD O DE MP3 Y REPRODUCIRLAS EN CUALQUIER ORDEN. ANTES DE INICIAR ESTA FUNCIÓN, ASEGÚRESE DE QUE EL SISTEMA ESTÁ EN MODO DETENCIÓN PREVIO A LA PROGRAMACIÓN

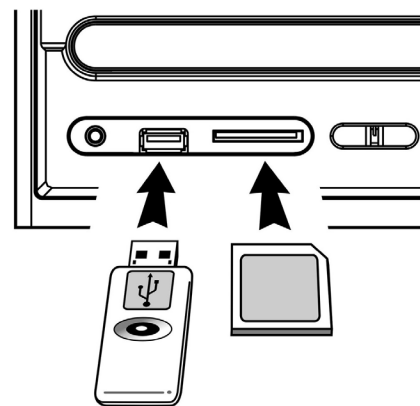
1. SELECCIONE EL MODO CD/USB Y DETENGA LA REPRODUCCIÓN DEL CD
2. PULSE EL BOTÓN "PROGRAM", Y "PROG" APARECERÁ EN LA PANTALLA LCD (18), INDICANDO ADEMÁS EL NÚMERO DE PROGRAMA Y LOS DÍGITOS DEL NÚMERO DE PISTA QUE SE PUEDEN PROGRAMAR
3. ELIJA LA PISTA DESEADA PULSANDO LOS BOTONES SKIP ►► O ◄◄ (3).
4. PULSE EL BOTÓN "PROGRAM" PARA ALMACENAR LA PISTA EN LA MEMORIA
5. REPITA LOS PASOS 3 Y 4 PARA INTRODUCIR PISTAS ADICIONALES EN LA MEMORIA EN CASO DE QUE USTED LO REQUIERA
6. CUANDO TODAS LAS PISTAS DESEADAS HAN SIDO PROGRAMADAS, PULSE EL BOTÓN "PLAY/PAUSE/STOP" ►||/■(2) PARA REPRODUCIR EL DISCO EN EL ORDEN ASIGNADO
7. PARA CANCELAR EL ARCHIVO PROGRAMADO, PULSE EL BOTÓN "STOP" EN EL MANDO REMOTO HASTA QUE LA PALABRA "PROGR" DESAPAREZCA DE LA PANTALLA LCD (18)

### **REPRODUCCIÓN DE CANCIONES MP3/WMA POR MEDIO DEL ALMACENAMIENTO USB O TARJETA DE MEMORIA**

#### CONEXIÓN

EL SISTEMA PERMITE DECODIFICAR Y REPRODUCIR TODOS LOS ARCHIVOS MP3/WMA ALMACENADOS EN LA MEMORIA CON CONEXIÓN A UN PUERTO USB O TARJETA DE MEMORIA SD/MMC

1. CONFIGURE EL SELECTOR DE FUNCIÓN (15) EN EL MODO CD/USB Y DESPUÉS PULSE EL BOTÓN FUENTE (6) PARA ELEGIR ENTRE EL MODO "USB" O EL MODO "CARD" (TARJETA)
2. CONECTE LA MEMORIA USB AL PUERTO CON LA CARA HACIA ARRIBA Y ASEGÚRESE DE QUE ENTRA POR COMPLETO, O INTRODUZCA LA TARJETA DE MEMORIA SIGUIENDO LA DIRECCIÓN DE LA FLECHA COMO SE MUESTRA EN LA ETIQUETA DE LA PARTE INFERIOR DE LA TAPA DE LA RANURA PARA TARJETAS DE MEMORIA.



- LA CONEXIÓN DE LA MEMORIA USB EN UN MODO INAPROPIADO PODRÍA DAÑAR EL SISTEMA DE AUDIO O EL SISTEMA DE ALMACENAMIENTO (MEMORIA USB/TARJETAS SD/MMC). COMPRUEBE, PUES, QUE LA DIRECCIÓN EN LA QUE LA INTRODUCE ES LA CORRECTA ANTES DE LA CONEXIÓN
3. EL SISTEMA EMPEZARÁ LEER EL MATERIAL ALMACENADO AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE LA CONEXIÓN, Y LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ EL NÚMERO TOTAL DE ARCHIVOS MP3/WMA Y EL NÚMERO TOTAL DE CARPETAS QUE SE HAYAN DETECTADO
  4. REPITA EL MISMO PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DESCRITO ARRIBA PARA MP3/WMA

#### OBSERVACIÓN

- EL SISTEMA PUEDE DETECTAR Y LEER ARCHIVOS EN FORMATO MP3 Y WMA SÓLO MEDIANTE EL PUERTO USB
- DEBIDO A LA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS CON PUERTOS USB-, SD- Y MMC- Y LAS ESPECIFICACIONES DETERMINADAS DEL FABRICANTE DE CADA UNO DE ELLOS, NO PODEMOS GARANTIZAR QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS SERÁN RECONOCIDOS O QUE TODAS LAS POSIBLES CONFIGURACIONES FUNCIONARÁN ADECUADAMENTE.


### CODIFICACIÓN DE UN CD/DISCO EN UN ARCHIVO MP3

---


EL SISTEMA PERMITE CODIFICAR CD NORMALES O DISCOS DE VINILO EN FORMATO MP3 Y LA GRABACIÓN EN LA MEMORIA CON CONEXIÓN A UN PUERTO USB

#### A) CODIFICACIÓN DE CD


##### I) CODIFICACIÓN DE UNA PISTA

1. LLEVE A CABO UNA REPRODUCCIÓN NORMAL DE LA PISTA DEL CD QUE QUIERE CODIFICAR Y GRABE
2. PULSE EL BOTÓN “RECORD”(9) DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE LA PISTA DESEADA. LA UNIDAD MOSTRARÁ “” Y “**(REC)**” PARPADEANTES. LA CODIFICACIÓN ESTÁ EN PROCESO
3. DESPUÉS DE QUE LA CODIFICACIÓN SE HAYA COMPLETADO, LA UNIDAD DEJARÁ DE REPRODUCIR AUTOMÁTICAMENTE

##### II) CODIFICACIÓN DE UN DISCO

1. COLOQUE EL CD CON LA CARA IMPRESA HACIA ARRIBA EN LA BANDEJA Y DESPUÉS CIERRE LA TAPA DE ENTRADA DE CD
2. PULSE EL BOTÓN “RECORD” (9) DESPUÉS DE QUE LA LECTURA DEL CD SE HAYA COMPLETADO. LA UNIDAD MOSTRARÁ “” Y “**(REC)**” PARPADEANTES. LA CODIFICACIÓN ESTÁ EN PROCESO
3. DESPUÉS DE QUE LA CODIFICACIÓN SE HAYA COMPLETADO, LA UNIDAD DEJARÁ DE REPRODUCIR AUTOMÁTICAMENTE

##### III) CODIFICACIÓN POR PROGRAMA

1. COLOQUE EL CD CON LA CARA IMPRESA HACIA ARRIBA EN LA BANDEJA Y DESPUÉS CIERRE LA TAPA DE ENTRADA DE CD
2. SELECCIONE LAS PISTAS QUE DESEE SIGUIENDO LOS PROCEDIMIENTOS DE PROGRAMACIÓN DE DISCO CD Y DESPUÉS PULSE EL BOTÓN “ CD PLAY/PAUSE/STOP “(2) PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN
3. DURANTE LA REPRODUCCIÓN DEL CD, MANTENGA PULSADO EL BOTÓN “ CD PLAY/PAUSE/STOP “(2) DURANTE DOS SEGUNDOS PARA ENTRAR EN EL MODO DETENCIÓN
4. PULSE EL BOTÓN “RECORD” (9) DESPUÉS DE QUE LA LECTURA DEL CD SE HAYA COMPLETADO. LA UNIDAD MOSTRARÁ “” Y “**(REC)**” PARPADEANTES. LA CODIFICACIÓN ESTÁ EN PROCESO
5. DESPUÉS DE QUE LA CODIFICACIÓN SE HAYA COMPLETADO, LA UNIDAD DEJARÁ DE REPRODUCIR AUTOMÁTICAMENTE

#### OBSERVACIÓN

- LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN ES 1:1, COINCIDIENDO CON EL TIEMPO REAL DE REPRODUCCIÓN DE LA PISTA DE CD
- EL SISTEMA CREARÁ UNA CARPETA DE “AUDIO” Y ALMACENARÁ LA PISTA CODIFICADA EN ELLA
- EL FORMATO DE GRABACIÓN ESTÁ PREPROGRAMADO A –VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA MP3 128 Kbps, VELOCIDAD DE MUESTRA 44.1KHz
- NO SE GRABARÁ NINGÚN TÍTULO DE CANCIÓN DURANTE EL MODO CODIFICACIÓN
- PARA INTERRUMPIR LA GRABACIÓN, PULSE EL BOTÓN “RECORD” OTRA VEZ DURANTE EL PROCESO DE GRABADO
- LA GRABACIÓN SE HARÁ COMPLETA SÓLO CUANDO LA CANCIÓN HA SIDO CODIFICADA ENTERA. SI SE FINALIZA EL PROCESO DE CODIFICACIÓN A MEDIAS, NO SE GRABARÁ NINGUNA PISTA NI SERÁ ALMACENADA EN LA MEMORIA USB O EN LA TARJETA SD/MMC

#### IV) COPIA DE ARCHIVOS MP3/WMA

SI USA UN DISCO MP3/WMA EN LUGAR DE UN DISCO CD, EL SISTEMA COPIARÁ LOS ARCHIVOS EN LA MEMORIA USB O EN LA TARJETA SD/MMC PULSANDO EL BOTÓN “RECORD” (9). EL PROCESO OPERACIONAL ES EL MISMO QUE EL DE CODIFICACIÓN DE CD DESCRITO ANTERIORMENTE, Y EL SISTEMA CAMBIARÁ A MODO COPIA SÓLO SI ARCHIVOS MP3/WMA ESTÁN SIENDO LEÍDOS

#### OBSERVACIÓN:

- EL SISTEMA ALMACENARÁ EL ARCHIVO EN LA FUENTE USB PRIMERO, EN CASO DE QUE TANTO EL PUERTO USB COMO LA RANURA PARA TARJETAS SD ESTÉN SIENDO OCUPADAS POR MEDIOS DE ALMACENAMIENTO
- SI PULSA EL BOTÓN "RECORD" DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE LA FUENTE USB O SD, EL ARCHIVO COPIARÁ DE USB A SD O DE SD A USB

### **B) CODIFICACIÓN DE UN DISCO**

- 1) SELECCIONE EL BOTÓN FUNCIONAL EN MODO "PHONO" Y DESPUÉS PULSE EL BOTÓN "RECORD" DIRECTAMENTE
- 2) LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ LA PALABRA "USB" PARPADEANTE, Y DESPUÉS SE VISUALIZARÁ " & " **REC** " PARPADEANTE PASADOS UNOS SEGUNDOS. AHORA EL SISTEMA HABRÁ INICIADO EL MODO CODIFICACIÓN
- 3) INICIE LA REPRODUCCIÓN EN PHONO POR LA PISTA QUE QUIERE GRABAR EN USB
- 4) UNA VEZ TERMINADA LA GRABACIÓN, MANTENGA PULSADO EL BOTÓN "RECORD"(9) HASTA QUE LA PANTALLA LCD DEJE DE PARPADEAR Y VUELVA AL MODO "PHONO"

### **C) CODIFICACIÓN DE LA VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA (CON EL MANDO REMOTO)**

PUEDA SELECCIONAR LA VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA DESEADA DURANTE LA CODIFICACIÓN DE UN CD O DISCO A USB. LAS VELOCIDADES SELECCIONABLES SON 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 KBPS

- 1) SELECCIONE LA FUNCIÓN "PHONO"(15) Y DÉJELO EN MODO DETENCIÓN
- 2) PULSE LA FUNCIÓN "INFO" Y LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ LA VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA PREDETERMINADA (128 KBPS)
- 3) PULSE LOS BOTONES ►► O ◄◄ (3) PARA SELECCIONAR LA VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA QUE DESEA PARA SU CODIFICACIÓN
- 4) PULSE DE NUEVO "INFO" PARA CONFIRMAR LA CONFIGURACIÓN Y LA PANTALLA LCD REANUDARÁ EL MODO "PHONO"

### **D) DIVISIÓN EN PISTAS (CON EL MANDO A DISTANCIA)**

PUEDA DIVIDIR EN PISTAS LA MÚSICA QUE GRABE DESDE UNA ENTRADA "PHONO" A UN DISPOSITIVO USB O TARJETA SD DURANTE EL PROCESO DE CODIFICACIÓN. CADA VEZ QUE PULSE EL BOTÓN "TS" (DIVISIÓN EN PISTAS) DEL MANDO A DISTANCIA DURANTE LA CODIFICACIÓN DESDE "PHONO" A USB O SD, EL SISTEMA GENERARÁ UNA NUEVA PISTA Y CONTINUARÁ CON LA GRABACIÓN. EL TEXTO "PHONO" PARPADEARÁ UNA VEZ EN LA PANTALLA LCD CADA VEZ QUE LA UNIDAD CREE CORRECTAMENTE UNA PISTA.

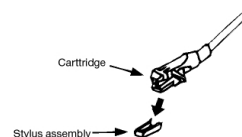
### **CÓMO RETIRAR LA TARJETA DE MEMORIA/MEMORIA USB**

PARA RETIRAR LA MEMORIA USB/TARJETA DE MEMORIA, PRIMERO APAGUE LA UNIDAD O CAMBIE EL MODO FUNCIONAL A O BIEN CD, AUX O TUNER. PARA EL PUERTO USB, DESCONECTE LA MEMORIA USB TIRANDO DE LA TOMA USB DIRECTAMENTE HACIA FUERA. PARA LA TARJETA DE MEMORIA, PRESIONE SOBRE ELLA (ESTANDO ESTA METIDA EN LA RANURA) Y DESPUÉS SUÉLTELA, LA TARJETA HABRÁ SIDO PARCIALMENTE EXPULSADA Y PODRÁ ENTONCES RETIRARLA CON LOS DEDOS

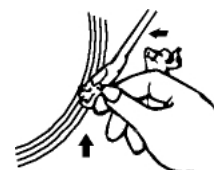
## **TOCADISCOS**

#### NÓTESE:

- RETIRE EL PROTECTOR DE LA AGUJA
- ASEGÚRESE DE QUE EL BRAZO ESTÁ SUELTO DEL SOPORTE PARA EL BRAZO ANTES DE OPERAR. NO OLVIDE RECOLOCARLO EN SU SOPORTE DESPUÉS DEL USO



1. SELECCIONE LA FUNCIÓN "PHONO" DEL SELECTOR DE FUNCIÓN (15)
2. SELECCIONE LA VELOCIDAD ADECUADA, DEPENDIENDO DEL DISCO QUE VAYA A REPRODUCIR
3. COLOQUE EL DISCO EN EL PLATO GIRATORIO (USE EL ADAPTADOR DE EJE SI ES NECESARIO)
4. LEVANTE EL BRAZO DE SU SOPORTE Y MUÉVALO CON SUAVIDAD HACIA EL BORDE DEL DISCO. EL PLATO EMPEZARÁ A GIRAR
5. COLOQUE EL BRAZO EN EL PUNTO DEL DISCO QUE DESEE
6. AJUSTE EL VOLUMEN AL NIVEL DESEADO
7. CUANDO LA AGUJA LLEGUE AL FINAL DEL DISCO, EL PLATO GIRATORIO DEJARÁ AUTOMÁTICAMENTE DE DAR VUELTAS. LEVANTE EL BRAZO DEL DISCO Y DEVUÉLVALO A SU SOPORTE
8. PARA PARAR LA REPRODUCCIÓN MANUALMENTE, LEVANTE EL BRAZO DEL DISCO Y DEVUÉLVALO A SU SOPORTE





**OBSERVACIÓN:** COMO EN VARIOS TIPOS DE DISCO EL ÁREA DE DETENCIÓN AUTOMÁTICA ESTÁ FUERA DE LA CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD, SE PARARÁ AUTOMÁTICAMENTE ANTES DE LLEGAR AL ÚLTIMO SURCO. EN ESTE CASO, SELECCIONE EL INTERRUPTOR DE DETENCIÓN AUTOMÁTICA (29) EN LA POSICIÓN "OFF", ENTONCES LLEGARÁ HASTA EL FINAL DEL DISCO PERO NO SE DETENDRÁ AUTOMÁTICAMENTE (APAGUE LA UNIDAD CON EL BOTÓN DE ENCENDIDO O VUELVA A SELECCIONAR EL MODO "ON" DEL INTERRUPTOR DE DETENCIÓN AUTOMÁTICA PARA PARAR LA ROTACIÓN DEL PLATO). COLOQUE ENTONCES EL BRAZO DE NUEVO EN SU SOPORTE

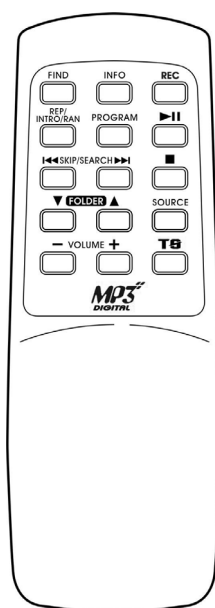
## CONEXIÓN DE LÍNEA DE SALIDA

PUEDE CONECTAR EL SISTEMA A SU SISTEMA DE ALTA FIDELIDAD MEDIANTE LA TOMA DE LÍNEA DE SALIDA (26) A LA TOMA DE ENTRADA AUXILIAR CON UN CABLE RCA (NO INCLUIDO)

SELECCIONE LA POSICIÓN "OFF" (APAGADO) EN EL INTERRUPTOR DEL ALTAVOZ INTEGRADO SI DESEA CORTAR EL SONIDO DESDE EL ALTAVOZ INTEGRADO AL CONECTAR A OTRO SISTEMA HI-FI A TRAVÉS DE LA TOMA PARA LÍNEA DE SALIDA.

## MANDO A DISTANCIA TRANSMISOR

### FUNCIONES







### INSTALACIÓN DE LAS PILAS (NO INCLUIDAS)

EL TRANSMISOR DE INFRARROJOS REQUIERE 2 PILAS PC DE TAMAÑO AAA PARA SU FUNCIONALIDAD

#### DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES





- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1) FIND                   | EN MODO MP3/WMA, PÚLSELO PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN DE BÚSQUEDA DE NOMBRE DE ARCHIVO/CARPETA                  |
| 2) INFO                   | EN MODO STOP CD/USB, PÚLSELO PARA SELECCIONAR LA CODIFICACIÓN DE LA VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA             |
| 3) REC                    | EN MODO CD O PHONO, PÚLSELO PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN DE GRABACIÓN   |
| 4) REP/INTRO/RAN          | EN MODO CD/USB, PÚLSELO PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN REPETICIÓN / INTRO / ALEATORIO                             |
| 5) PROGRAM                | FUNCTION EN MODO CD/USB, PÚLSELO PARA ACTIVAR LA PROGRAMACIÓN  |
| 6) PLAY/PAUSE ►►          | EN MODO CD/USB, PULSE UNA VEZ PARA EMPEZAR LA REPRODUCCIÓN. PULSE UNA SEGUNDA VEZ PARA PASAR AL MODO PAUSA |
| 7) SKIP/SEARCH FORWARD ►► | PULSE UNA VEZ PARA SALTAR A LA SIGUIENTE PISTA. MANTENGA PULSADO PARA UNA BÚSQUEDA AVANZADA                |

SKIP/SEARCH BACKWARD 	PULSE UNA VEZ PARA SALTAR A LA PISTA PREVIA. MANTENGA PULSADO PARA UNA BÚSQUEDA HACIA ATRÁS
8) STOP 	EN MODO CD/USB, PÚLSELO PARA DETENER LA REPRODUCCIÓN O CANCELAR EL PROGRAMA ALMACENADO
9) FOLDER UP  /DOWN 	EN MODO MP3, PÚLSELO PARA SELECCIONAR UNA CARPETA ARRIBA O ABAJO
10) SOURCE	EN MODO CD/USB, PÚLSELO PARA SELECCIONARLA FUNCIÓN CD O USB REPETIDAMENTE
11) VOLUME +/-	SE USA PARA AUMENTAR / DISMINUIR EL VOLUMEN DE LOS ALTOVOCES
12) DIVISIÓN EN PISTAS	PULSE PARA DIVIDIR EN PISTAS LA GRABACIÓN DESDE EL GIRADISCOS DURANTE EL PROCESO DE CODIFICACIÓN.



## **ELIMINACIÓN DE ARCHIVOS EN USB/TARJETA SD (CON EL MANDO A DISTANCIA)**

EL SISTEMA PERMITE BORRAR EL ARCHIVO ALMACENADO EN LÁPIZ USB O EN LA TARJETA SD EN LOS MODOS SIGUIENTES:

### **A) ELIMINACIÓN DE UN ARCHIVO ÚNICO**

1. MANTENGA PULSADO EL BOTÓN "INFO" DURANTE 3 SEGUNDOS Y LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ (DEL ---001)
2. PULSE LOS BOTONES SKIP FORWARD  O SKIP BACKWARD  PARA SELECCIONAR EL ARCHIVO QUE VA A ELIMINAR
3. PULSE EL BOTÓN "REC" PARA INTRODUCIR "YES/NO" Y DESPUÉS PULSE SKIP FORWARD  O SKIP BACKWARD  PARA SELECCIONAR "YES" O "NO"
4. PULSE EL BOTÓN "REC" DE NUEVO PARA CONFIRMAR LA CONFIGURACIÓN

### **B) ELIMINACIÓN DE TODOS LOS ARCHIVOS**

1. MANTENGA PULSADO EL BOTÓN "INFO" DURANTE 3 SEGUNDOS Y LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ (DEL ---001)
2. PULSE EL BOTÓN "REC" PARA INTRODUCIR "YES/NO" Y DESPUÉS PULSE SKIP FORWARD  O SKIP BACKWARD  PARA SELECCIONAR "YES" O "NO"
3. PULSE EL BOTÓN "REC" DE NUEVO PARA CONFIRMAR LA CONFIGURACIÓN
4. **OBSERVACIÓN:** TODOS LOS ARCHIVOS DE LA UNIDAD DE ALMACENAMIENTO USB O LA TARJETA SD SERÁN ELIMINADOS POR COMPLETO DESPUÉS DE CONFIRMAR LA FUNCIÓN "YES"

## **LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

-LA PANTALLA NO MUESTRA ABSOLUTAMENTE NADA:

APAGUE LA UNIDAD, ESPERE 3 SEGUNDOS, Y VUÉLVALA A ENCENDER

-LA PANTALLA NO MUESTRA NADA CUANDO SE ACTIVA EL SELECTOR DE FUENTE:

APAGUE LA UNIDAD, ESPERE 3 SEGUNDOS, Y VUÉLVALA A ENCENDER  
UTILICE EL INTERRUPTOR DEL SELECTOR DE FUENTE CON CUIDADO, ACCIONARLO DEMASIADO RÁPIDO O SIGUIENDO MÁS DE UN PASO AL MISMO TIEMPO PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIA UN NUEVO MAL FUNCIONAMIENTO.

-LA UNIDAD SE PARA DEL TODO:

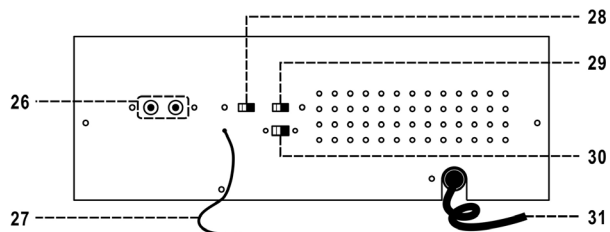
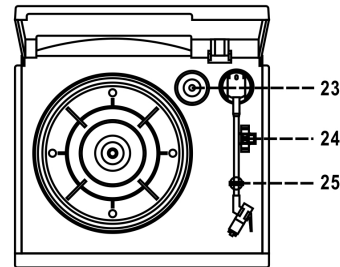
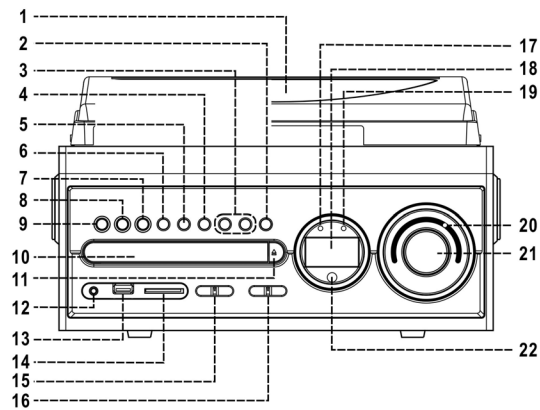
APAGUE LA UNIDAD, ESPERE 3 SEGUNDOS, Y VUÉLVALA A ENCENDER



SI EN EL FUTURO NECESITA DESHACERSE DE ESTE PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE: NO DEBE DESHACERSE DE LOS RESIDUOS DE PRODUCTOS ELÉCTRICOS COMO SI FUERAN RESIDUOS DOMÉSTICOS. POR FAVOR, RECICLE EN LOS SITIOS EN LOS QUE ESTO SEA POSIBLE. ACUDA A LAS AUTORIDADES LOCALES O AL VENDEDOR EN BUSCA DE ASESORAMIENTO SOBRE RECICLAJE. (DIRECTIVA SOBRE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y EQUIPOS ELECTRÓNICOS).

## KNOPPEN EN ONDERDELEN

- 1) STOFKAP
- 2) CD SPEEL/PAUZE/STOP ►||/■ KNOP
- 3) CD VOLGENDE ►►I/ VORIGEL◄◄ KNOP
- 4) MP3 FOLDER UP KNOP (MAP OMHOOG)
- 5) HERHAAL/INTRO/WILLEKEURIG KNOP
- 6) SOURCE KNOP (BRON)
- 7) VOLUME OMHOOG KNOP (+)
- 8) VOLUME OMLAAG KNOP (-)
- 9) RECORD KNOP (OPNEMEN)
- 10) CD-LADE
- 11) OPENKNOP VOOR CD-LADE
- 12) 3,5 MM KOPTELEFOONINGANG
- 13) USB-AANSLUITING
- 14) SD/MMC-KAARTINGANG
- 15) SPELER UIT/FUNCTIESCHAKELAAR
- 16) RADIOBAND KEUZESCHAKELAAR
- 17) LED VOEDINGSINDICATOR
- 18) LCD-SCHERM
- 19) LED FM STEREO-INDICATOR
- 20) LED AANWIJZER
- 21) AFSTEMKNOP
- 22) SENSOR AFSTANDBEDIENING
- 23) ADAPTER VOOR 45 TOEREN SINGLE
- 24) 33/45/78 TOEREN KEUZESCHAKELAAR
- 25) ARMSTEUN
- 26) LIJN-UIT AANSLUITING
- 27) FM-ANTENNE
- 28) AAN/UIT SCHAKELAAR VOOR DE INGEBOUWDE LUIDSPREKER
- 29) AUTO-STOP SCHAKELAAR
- 30) FM STEREO MONO SCHAKELAAR
- 31) STROOMSNOER



### WAARSCHUWING:

GEBUIK VAN KNOPPEN, EN UITVOEREN VAN AANPASSINGEN- OF PROCEDURES ANDERS DAN HIERIN BESCHREVEN KAN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING. AANPASSINGEN EN REPARATIES AAN DIT APPARAAT HOREN ALLEEN GEDAAN TE WORDEN DOOR GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

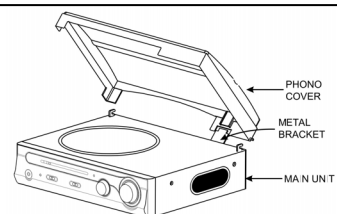
## WAARSCHUWINGEN BIJ HET GEBRUIK

### INSTALLATIE

- HAAL ALLE ONDERDELEN UIT DE VERPAKKING EN VERWIJDER HET BESCHERMENDE MATERIAAL.
- STEEK DE STEKKER VAN HET STROOMSNOER PAS IN HET STOPCONTACT ALS U HET VOLTAGE VAN UW STOPCONTACT GECONTROLEERD HEBT, EN ALLES NAAR BEHOREN HEBT AANGESLOTEN.
- HOUD DE VENTILATIEOPENINGEN ONBEDEKT, EN ZORG VOOR EEN GOEDE VENTILATIE DOOR EEN RUIMTE VAN EEN AANTAL CENTIMER RONDOM HET APPARAAT VRIJ TE HOUDEN.

## MONTAGE VAN HET DEKSEL

1. DUW DE METALEN BEUGEL NAAR ACHTEREN
2. ZET DE METALEN BEUGEL VAST AAN HET DEKSEL
3. ZET HET SCHARNIER VAN HET DEKSEL VAST AAN HET APPARAAT



## AANSLUITING

1. VERBIND DE STROOMKABEL (31) MET DE AC UITGANG.
2. SCHUIF SCHAKELAAR VAN DE INGEBOUWDE LUIDSPREKER (28) NAAR DE "ON" POSITIE.
3. ZET DE FUNCTIESCHAKELAAR (15) IN DE "TUNER/CD/PHONO" STAND. ALS HET LED VOEDINGSINDICATOR (17) BRANDT HEEFT U EEN NORMALE VOEDINGSBRON. U KUNT NU HET SYSTEEM GEBRUIKEN OM MUZIEK AF TE GAAN SPELEN.

## NAAR DE RADIO LUISTEREN

---

### HANDMATIG AFSTEMMEN

1. SELECTEER MET DE RADIOBAND KEUZESCHAKELAAR (16) DE GEWENSTE BAND AM (MW) /, LW of FM.
2. KIES DE GEWENSTE ZENDER DOOR AAN DE AFSTEMKNOP (21) TE DRAAIEN.
3. GEBRUIK DE VOLUMEKNOPPEN (7,8) OM HET GEWENSTE VOLUMENIVEAU IN TE STELLEN.

### FM & FM-STEREO ONTVANGST

- STEL DE RADIOBAND KEUZESCHAKELAAR (16) IN OP "FM". PROGRAMMAS WORDEN IN MONO ONTVANGEN. VOORAL ALS HET STEREOSIGNAAL ZWAK IS, IS HET AAN TE RADEN OM HET PROGRAMMA IN MONO TE ONTVANGEN.
- STEL DE RADIOBAND KEUZESCHAKELAAR (16) IN OP "FM-ST" VOOR HET ONTVANGEN VAN PROGRAMMAS IN STEREO. DE LED FM-STEREO INDICATOR (19) LICHT OP ALS U EEN FM-STEREO PROGRAMMA ONTVANGT.

### TIPS VOOR DE BESTE ONTVANGST:-

- AM(MW)/LW: DE ONTVANGER HEEFT EEN INGEBOUWDE AM-STAAFANTENNE.. VERDRAAI OF VERSCHUIF BIJ ZWAKKE AM (MW) OF LW ONTVANGST HET APPARAAT EEN BEETJE, EN NORMAAL KUNT U ZO DE ONTVANGST VERBETEREN.
- FM : DE ONTVANGER HEEFT EEN INGEBOUWDE FM-DRAADANTENNE DIE AAN DE ACHTERZIJDE VAN HET APPARAAT HANGT. WIND DE DRAADANTENNE VOLLEDIG AF EN STREK HEM UIT VOOR DE BESTE ONTVANGST.

## COMPACT DISKS AFSPELEN

---

### ● AAN DE SLAG GAAN

1. DRAAI AAN DE FUNCTIESCHAKELAAR (16) OM DE " CD/USB/SD " STAND TE SELECTEREN.
2. DRUK OP DE OPENKNOP (11) OM DE CD-LADE (10) TE OPENEN.
3. PLAATS EEN CD, MET OPSCHRIFT NAAR BOVEN GERICHT, IN DE CD-LADE EN SLUIT DE LADE.
4. DE SPELER SCANT DE NUMMERS OP DE CD; HET LCD-SCHERM (18) TOONT HET TOTAAL AANTAL NUMMERS EN DE TOTALE AFSPEELTIJD.

### ● SPEEL / PAUZE / STOP STAND ►||/■

1. DRUK OP DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP (2) OM DE CD TE GAAN AFSPELEN. HET AFSPELEN BEGINT BIJ HET EERSTE NUMMER.
2. DRUK ÉÉN KEER OP DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP (2) OM HET AFSPELEN TE ONDERBREKEN. DE AFSPEELTIJD 'BEVRIEST' EN KNIPPERT IN HET LCD-SCHERM (18). DRUK NOGMAALS OP DE KNOP OM DOOR TE GAAN MET AFSPELEN.
3. ALS U TIJDENS HET AFSPELEN DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP (2) LANGER DAN 2 SECONDEN INGEDRUKT HOUDT, SCHAKELT DE SPELER NAAR DE STOPSTAND.

### ● VOORUIT SPRINGEN/-SPOELEN ►► / TERUG SPRINGEN/-SPOELEN ◀◀

1. ALS TIJDENS SPEEL- OF PAUZESTAND DE "VOLGENDE" KNOP (3) INGEDRUKT WORDT, GAAT DE SPELER NAAR HET VOLGENDE NUMMER EN TOONT HET NUMMER IN HET SCHERM; DE SPELER BLIJFT IN DE SPEEL-, RESP. PAUZESTAND.
2. ALS TIJDENS SPEEL- OF PAUZESTAND DE "VORIGE" KNOP (3) INGEDRUKT WORDT, GAAT DE SPELER TERUG NAAR HET BEGIN VAN HET NUMMER; HET HUIDIGE NUMMER BLIJFT IN HET SCHERM WEERGEGEVEN, EN DE SPELER BLIJFT IN DE SPEEL-, RESP. PAUZESTAND.
3. ALS U NA STAP 2 NOGMAALS OP DE "VORIGE" KNOP (3) DRUKT, GAAT DE SPELER NAAR HET VORIGE NUMMER; DE SPELER BLIJFT IN DE SPEEL-, RESP. PAUZESTAND.
4. ALS U TIJDENS HET CD/MP3 AFSPELEN DE "VORIGE/VOLGENDE" KNOP (3) INGEDRUKT HOUDT, DAN GAAT DE SPELER TERUG- OF VOORUIT SPOELEN, TOTDAT DE KNOP WEER LOSGELATEN WORDT.

### ● VOOR AFSPELEN VAN MP3/WMA

1. DRUK OP DE " MP3 FOLDER UP " KNOP (4); HET MAPNUMMER WORDT VERHOOGD.
2. DRUK OP DE " VOLGENDE " – OF " VORIGE " KNOP (3); HET LIEDJESNUMMER WIJZIGT.
3. DRUK, ALS U HET GEWENSTE NUMMER HEBT GESELECTEERD, OP DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP VOOR DE CD (2), EN HET AFSPELEN BEGINT.

### ID3-FUNCTIE (TITEL VAN LIEDJE/ALBUM) VIA AFSTANDSBEDIENING

1. DRUK TIJDENS HET AFSPELEN VAN EEN MP3/WMA-DISK OP DE " INFO " KNOP; DE TITEL VAN HET LIEDJE WORDT WEERGEGEVEN. DRUK NOGMAALS OP DE " INFO " KNOP EN DE FUNCTIE WORDT WEER UITGEZET.

## ZOEKEN OP NAAM VAN LIEDJE/MAP (VIA DE AFSTANDSBEDIENING)

U KUNT IN DE STOPSTAND NUMMERS OP DE DISK OPZOEKEN VIA DE NAAM VAN HET LIEDJE OF DE MAP:-

1. DRUK ÉÉN KEER OP DE " FIND " KNOP EN VERVOLGENS OP DE " VOLGENDE " (OF " VORIGE ") KNOP (3). DE NAMEN VAN DE LIEDJES WORDEN OP ALFABETISCHE VOLGORDE IN HET LCD-SCHERM GETOOND. DRUK OP DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP VOOR DE CD (2) OM HET GESELECTEERDE NUMMER AF TE SPELEN.
2. DRUK NOGMAALS OP DE " FIND " KNOP; DE MAPNAAM WORDT WEERGEGEVEN. DRUK OP DE " VOLGENDE " (OF " VORIGE ") KNOP OM DE GEWENSTE MAP TE SELECTEREN. DRUK OP DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP (2) OM ALLE NUMMERS IN DE GESELECTEERDE MAP AF TE SPELEN.

### OPMERKING:-

- ALS EEN LIEDJE GEEN NAAM TOEGEWEZEN GEKREGEN HEEFT, WORDT " NONE ", OF " UNKNOWN " OP HET SCHERM (18) WEERGEGEVEN.
- HET LCD-SCHERM ONDERSTEUNT ALLEEN DE ENGELSE TAAL

VEREISTEN VOOR HET FORMAAT VAN MP3/WMA BESTANDEN:-

- MP3 BITRATE : 32 KBPS~256 KBPS EN WMA BITRATE : 32 KBPS ~ 320 KBPS
- DE KWALITEIT VAN HET AFSPLEN VAN EEN MP3-DISK KAN VERSCHILLEN, AFHANKELIJK VAN DE KWALITEIT VAN DE DISK EN DE METHODE VAN OPNAME. DE AANLOOPTIJD VOOR HET ZOEKEN OP EEN MP3-CD IS, DOOR HET ANDERE FORMAAT, LANGER DAN VOOR EEN GEWONE CD.

### ● HERHAAL/INTRO/RANDOM STAND

DRUK VÓÓR OF TIJDENS HET AFSPLEN OP DE REPEAT/INTRO/RANDOM KNOP. EEN ENKEL LIEDJE, EEN MAP (ALLEEN MP3), OF ALLE LIEDJES KUNNEN OP VERSCHILLENDE MANIEREN GESPEELD WORDEN:-

#### VOOR EEN CD

(1) HERHAAL 1 → (2) HERHAAL ALLE → (3) INTRO → (4) RANDOM → (5) UIT



SPEELWIJZE	INDICATOR OP LCD-SCHERM
HERHAAL 1	
HERHAAL ALLE	ALL
INTRO	INTRO
RANDOM	RANDOM
UIT	-----

#### VOOR EEN MP3/WMA DISK

(1) HERHAAL 1 → (2) HERHAAL 1 MAP → (3) HERHAAL ALLE MAPPEN



SPEELWIJZE	INDICATOR OP HET LCD-SCHERM
HERHAAL 1 NUMMER	
HERHAAL ALLE NUMMERS	ALL
HERHAAL 1 MAP	<b>FOLDER</b>
INTRO SPEELWIJZE	INTRO
RANDOM STAND	RANDOM
UIT	-----

### ● HERHAALD AFSPLEN

U KUNT MET DEZE FUNCTIE DE GEWENSTE NUMMERS OF MAP HERHAALDELIJK AFSPLEN.

### ● INTRO AFSPLEN (VIA DE AFSTANDSBEDIENING)

U KUNT MET DEZE FUNCTIE NAAR HET BEGIN (DE EERSTE 10 SECONDEN) VAN ELK LIEDJE OP DE CD LUISTEREN, EN ZO DE ZOEKTIJD NAAR HET GEWENSTE LIEDJE VERKORTEN.

### ● RANDOM AFSPLEN

U KUNT MET DEZE FUNCTIE EEN MAP OF ALLE LIEDJES IN WILLEKEURIGE VOLGORDE AFSPLEN.

## CD DISK PROGRAMMEREN (VIA DE AFSTANDSBEDIENING)

U KUNT MAXIMAAL 32 NUMMERS VAN EEN CD OF MP3-DISK PROGRAMMEREN OM IN EEN DOOR U GEKOZEN VOLGORDE AF TE SPELEN. ZORG, VOOR U BEGINT MET HET PROGRAMMEREN, ERVOOR DAT DE SPELER IN DE STOPSTAND STAAT.:-

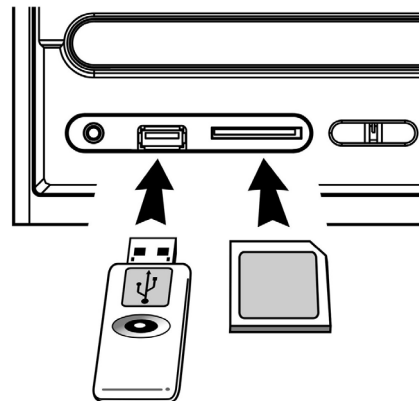
1. STEL DE SPELER IN OP "CD/USB" STAND EN STOP HET AFSPLEN VAN DE CD.
2. DRUK OP DE "PROGRAM" KNOP; HET LCD-SCHERM (18) TOONT " PROG ", EEN INDICATOR VOOR HET PROGRAMMANUMMER EN CIJFERS VOOR HET LIEDJESNUMMER DAT GEPROGRAMMEERD GAAT WORDEN.
3. SELECTEER EEN GEWENST LIEDJE DOOR OP DE ►► OF ◄◄ KNOPPEN (3) TE DRUKKEN.
4. DRUK OP DE "PROGRAM" KNOP OM HET GESELECTEERDE LIEDJE IN HET GEHEUGEN OP TE SLAAN.
5. HERHAAL STAPPEN 3 EN 4 OM, INDIEN GEWENST, NOG MEER LIEDJES TE PROGRAMMEREN.
6. DRUK, ALS U ALLE GEWENSTE LIEDJES GEPROGRAMMEERD HEBT, OP DE " SPEEL/PAUZE/STOP " KNOP ►||/■ VOOR DE CD (2) OM DE NUMMERS IN DE TOEGEWEZEN VOLGORDE AF TE SPELEN.
7. DRUK, VOOR HET STOPPEN VAN HET GEPROGRAMMEERD AFSPLEN, OP DE "STOP" KNOP OP DE AFSTANDSBEDIENING TOTDAT HET " PROG " SYMBOOL UIT HET LCD-SCHERM (18) VERDWIJNT.

## MP3/WMA-LIEDJES VIA USB-SCHIJF OF GEHEUGENKAART AFSPLEN

### AANSLUITING

HET SYSTEEM KAN ALLE MP3/WMA-BESTANDEN, DIE OP OPSLAGMEDIA MET USB-AANSLUITING OF SD/MMC GEHEUGENKAARTEN STAAN, DECODEREN EN AFSPLEN.

1. STEL DE FUNCTIESCHAKELAAR (15) IN OP DE "CD/USB" STAND, EN DRUK OP DE SOURCE KNOP (6) OM "USB" OF "CARD" TE SELECTEREN.
2. STEEK DE USB-STEKKER IN DE USB-AANSLUITING EN ZORG ERVOOR DAT HIJ ER VOLLEDIG INZIT, OF STEEK DE GEHEUGENKAART, IN DE RICHTING VAN DE PIJL OP DE GEHEUGENKAART, IN DE KAARTINGANG. STEEK DE KAART ER RECHT IN; BUIG HEM NIET.
- **OP ZIJN KOP OF ACHTERSTEVOREN AANSLUITEN VAN GEHEUGENMEDIA KAN HET AUDIOSYSTEEM OF OPSLAGMEDIUM (USB-SCHIJF / SD MMC KAART) BESCHADIGEN. CONTROLEER DAT DE RICHTING KORREKT IS, VÓÓR U HET MEDIUM AANSLUIT.**
3. HET SYSTEEM LEEST NA HET AANSLUITEN AUTOMATISCH DE GEGEVENS OP HET OPSLAGMEDIUM IN. HET LCD-SCHERM (18) TOONT HET AANTAL MP3/WMA-BESTANDEN EN HET AANTAL MAPPEN.
4. GEBRUIK DEZELFDE AFSPEELPROCEDURE ALS BIJ HET AFSPLEN VAN EEN CD/MP3-DISK (ZOALS HIERBOVEN BESCHREVEN).



### OPMERKINGEN

- HET SYSTEEM KAN DE BESTANDEN IN MP3- EN WMA-FORMAAT ALLEEN VIA DE USB-POORT DETECTEREN.
- **WEGENS DE GROTE DIVERSITEIT AAN PRODUCTEN MET USB-, SD- EN MMC- POORTEN EN DE BIJZONDERE FABRIKANTENSPECIFICATIES KUNNEN WIJ NIET GARANDEREN DAT ALLE APPARATEN WORDEN HERKEND OF DAT ALLE MOGELIJKE CONFIGURATIES OOK DAADWERKELIJK FUNCTIONEREN.**

## OMZETTEN VAN CD/GRAMMAFOONPLAAT NAAR EEN MP3-BESTAND

DIT SYSTEEM KAN MUZIEK VAN EEN NORMALE CD OF GRAMMAFOONPLAAT OMZETTEN IN MP3-FORMAAT EN VIA DE USB-AANSLUITING OPNEMEN OP EEN GEHEUGENMEDIUM.

### A) CD OMZETTEN

#### I) 1 NUMMER OMZETTEN


1. SPEEL OP DE NORMALE WIJZE HET NUMMER VAN DE CD AF DAT U WILT CODEREN EN OPNEMEN.
2. DRUK TIJDENS HET AFSPLEN VAN HET GEWENSTE NUMMER OP DE " RECORD " KNOP (9); HET SYSTEEM TOONT " ➡ " & " (REC) " KNIPPEREND IN HET SCHERM EN HET NUMMER WORDT OMGEZET.
3. NAAFLOOP VAN HET OMZETTEN STOPT AUTOMATISCH HET AFSPLEN.

#### II) 1 DISK OMZETTEN

1. PLAATS EEN CD MET DE BEDRUKTE ZIJDE NAAR BOVEN IN DE CD-LADE EN SLUIT DE LADE.
2. DRUK, NA HET INLEZEN VAN DE CD, OP DE " RECORD " KNOP (9); HET SYSTEEM TOONT " ➡ " & " (REC) " KNIPPEREND IN HET SCHERM EN DE DISK WORDT OMGEZET.
3. NAAFLOOP VAN HET OMZETTEN STOPT DE SPELER AUTOMATISCH MET HET AFSPLEN VAN DE DISK.



### III) GEPROGRAMMEERDE NUMMERS OMZETTEN

1. PLAATS EEN CD MET DE BEDRUKTE ZIJDE NAAR BOVEN IN DE CD-LADE EN SLUIT DE LADE.
2. SELECTEER DE GEWENSTE NUMMERS DOOR HET VOLGEN VAN DE PROCEDURE BESCHREVEN IN “**CD DISK PROGRAMMEREN**”. DRUK DAN OP DE “SPEEL/PAUZE/STOP” KNOP VOOR DE CD (2) OM TE BEGINNEN MET AFSPELEN.
3. HOUD TIJDENS HET AFSPELEN DE “SPEEL/PAUZE/STOP” KNOP VOOR DE CD (2) TWEE SECONDEN INGEDRUKT OM NAAR DE STOPSTAND TE GAAN.
4. DRUK OP DE “RECORD” KNOP (9); HET SYSTEEM TOONT “” & “**REC**” & KNIPPEREND IN HET SCHERM EN DE NUMMERS WORDEN OMGEZET.
5. NA AFLOOP VAN HET OMZETTEN STOPT DE SPELER AUTOMATISCH MET HET AFSPELEN VAN DE NUMMERS.

#### OPMERKINGEN:-

- DE OPNAMESNELHEID IS 1:1, VOLGENS DE FEITELIJKE AFSPEELTIJD VAN DE CD NUMMERS.
- HET SYSTEEM MAAKT EEN “AUDIO” MAP, EN SLAAT HET OMGEZETTE BESTAND DAARIN OP.
- HET OPNAMEFORMAAT IS STANDAARD: – MP3 BITRATE : 128 KBPS, BEMONSTERINGSSNELHEID : 44,1KHZ
- TIJDENS HET CODEREN WORDEN TITELS VAN LIEDJES NIET OPGENOMEN.
- DRUK VOOR HET ONDERBREKEN VAN HET OPNEMEN NOGMAALS OP DE “RECORD” KNOP.
- **DE OPNAME WORDT ALLEEN VOLTOOID ALS HET VOLLEDIGE LIEDJE GECODEERD WORDT. ALS HET CODEREN HALVERWEGE ONDERBROKEN WORDT, WORDEN DE NUMMERS NIET OPGENOMEN EN OOK NIET OP DE USB OF SD/MMC KAART OPGESLAGEN.**


### IV) MP3/WMA BESTAND KOPIËREN

ALS U, IN PLAATS VAN EEN CD, EEN MP3/WMA-DISK IN DE LADE STOPT, DAN KOPIEERT HET SYSTEEM BIJ HET DRUKKEN OP DE “RECORD” KNOP (9) DE BESTANDEN NAAR DE USB OF SD/MMC KAART. DE WERKING IS HETZELFDE ALS HIERBOVEN BESCHREVEN EN HET SYSTEEM GAAT PAS KOPIËREN ALS DE MP3/WMA BESTANDEN GELEZEN WORDEN.

#### OPMERKINGEN:



- ALS ZOWEL EEN USB-MEDIUM ALS SD/MMC KAART AANGESLOTEN IS, DAN KOPIEERT HET SYSTEEM DE BESTANDEN NAAR HET USB-MEDIUM.
- ALS U TIJDENS HET AFSPELEN VAN EEN USB- OF SD MEDIUM OP DE “RECORD” KNOP DRUKT, DAN WORDEN DE BESTANDEN VAN USB NAAR SD (RESP. VAN SD NAAR USB) GEKOPIEERD.

### B) GRAMMAFOONPLAAT OMZETTEN

- 1) STEL DE FUNCTIESCHAKELAAR IN OP “PHONO” EN DRUK DIRECT OP DE “RECORD” KNOP (9).
- 2) EERST WORDT HET WOORD “**USB**”, EN NA EEN AANTAL SECONDEN “” & “**REC**” KNIPPEREND IN HET LCD-SCHERM (18) GETOOND. DE OMZETSTAND WORDT NU GESTART.
- 3) SPEEL HET NUMMER, DAT U WILT OPNEMEN NAAR DE USB, AF OP DE GRAMMAFOONPLAAT.
- 4) HOUD NA AFLOOP VAN HET OPNEMEN DE “RECORD” KNOP (9) INGEDRUKT TOTDAT HET LCD STOPT KNIPPEREN EN TERUGGAAT NAAR DE “PHONO” STAND.

### C) BITRATE VAN DE CODERING INSTELLEN (VIA DE AFSTANDBEDIENING)

U KUNT DE BITRATE, VOOR HET OMZETTEN VAN CD OF GRAMMAFOON NAAR USB, SELECTEREN UIT DE VOLGENDE OPTIES: 32 / 64 / 96 / 128 / 192 / 256 KBPS.

- 1) STEL DE FUNCTIESCHAKELAAR (15) IN OP “PHONO” EN HOUD DE SPELER IN STOPSTAND.
- 2) DRUK OP DE “INFO” FUNCTIE; HET LCD-SCHERM TOONT DE STANDAARD BITRATE (128 KBPS).
- 3) DRUK OP DE  OF  KNOPPEN (3) OM DE GEWENSTE BITRATE TE SELECTEREN.
- 4) DRUK TER BEVESTIGING NOGMAALS OP DE “INFO” KNOP EN HET LCD-SCHERM (18) GAAT TERUG NAAR DE “PHONO” STAND.

### D) NUMMERS SCHEIDEN (MET AFSTANDBEDIENING)

TIJDENS HET OMZETTEN VAN PHONO NAAR USB/SD KUNT U EEN SCHEIDING AANBRENGEN TUSSEN DE AFZONDERLIJKE NUMMERS IN DE OPGENOMEN MUZIEK. DRUK TIJDENS HET OMZETTEN VAN PHONO NAAR USB/SD ÉÉN KEER KORT OP DE TOETS “**TS**” (SCHEIDING) VAN DE AFSTANDBEDIENING BIJ ELK PUNT WAAR EEN NIEUW NUMMER MOET BEGINNEN. HET OPNEMEN GAAT AUTOMATISCH VERDER. OP HET DISPLAY KNIPPERT HET WOORD “PHONO” ÉÉN KEER ALS BEVESTIGING DAT DE SCHEIDING VOOR EEN NIEUW NUMMER IS GELUKT.

### USB OF GEHEUGENKAART VERWIJDEREN

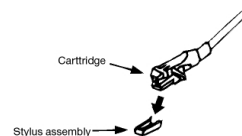
ZET VOOR HET VERWIJDEREN VAN DE USB / GEHEUGENKAART HET APPARAAT UIT, OF SCHAKEL DE FUNCTIESCHAKELAAR (5) EERST IN OP CD, AUX OF TUNER. VOOR DE USB POORT – TREK DE STEKKER DIRECT UIT DE USB-POORT. VOOR DE GEHEUGENKAART – DRUK DE GEHEUGENKAART NAAR BINNEN EN LAAT HEM DAN LOS; DE KAART WORDT ER GEDEELTELIJK UITGEWORPEN EN U KUNT HEM MET DE HAND VERWIJDEREN.



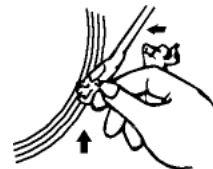
## GRAMMAFOONPLAAT

### WERKING:

- VERWIJDER HET BESCHERMKAPJE.
- ZORG VÓÓR GEBRUIK ERVOOR DAT DE ARM LOS VAN DE ARMSTEUN IS EN ZET HEM NA GEBRUIK WEER VAST.



1. STEL DE FUNCTIESCHAKELAAR (15) IN OP " PHONO ".
2. ZET DE TOERENSCHAKELAAR IN DE JUISTE STAND, AFHANKELIJK VAN WAT GESPEELD WORDT.
3. PLAATS DE PLAAT OP DE DRAAITAFEL (GEBRUIK INDIEN NODIG DE ADAPTER).
4. HEF DE ARM VAN DE ARMSTEUN EN BEWEEG HEM LANGZAAM NAAR DE PLAAT; DE PLAAT GAAT NU DRAAIEN.
5. PLAATS DE NAALD OP DE GEWENSTE PLAATS OP DE PLAAT.
6. ZET HET VOLUME OP HET GEWENSTE NIVEAU.
7. AAN HET EIND VAN DE PLAAT STOPT HIJ AUTOMATISCH MET DRAAIEN, EN DE ARM GAAT TERUG NAAR DE ARMSTEUN.
8. HEF, VOOR HET HANDMATIG STOPPEN VAN HET AFSPELEN, DE ARM OMHOOG VAN DE PLAAT EN PLAATS HEM TERUG IN DE ARMSTEUN.



**OPMERKING :** VOOR SOMMIGE GRAMMAFOONPLATEN LIGT HET AUTOMATISCH STOPGEBIED BUITEN HET BEREIK VAN DE SPELER, DUS DE SPELER STOPT VÓÓR HET LAATSTE NUMMER AFGELOPEN IS. ZET IN DIT GEVAL DE AUTO-STOP SCHAKELAAR (29) IN DE " OFF " STAND; DE SPELER GAAT DOOR TOT HET EIND VAN DE PLAAT, MAAR STOPT NIET AUTOMATISCH (ZET HET APPARAAT UIT OF SCHAKEL DE AUTO-STOP SCHAKELAAR WEER AAN ( " ON " ) OM HET DRAAIEN VAN DE PLAAT TE STOPPEN). PLAATS NU DE ARM WEER TERUG IN DE ARMSTEUN.

### LIJN-UIT AANSLUITING

U KUNT DIT SYSTEEM MET EEN RCA-KABEL (NIET INBEGREPEN) AANSLUITEN OP UW HI-FI SYSTEEM, DOOR DE LIJN-UIT POORT (26) VAN DIT SYSTEEM AAN TE SLUITEN OP DE AUX-INPUT POORT VAN UW HI-FI SYSTEEM.

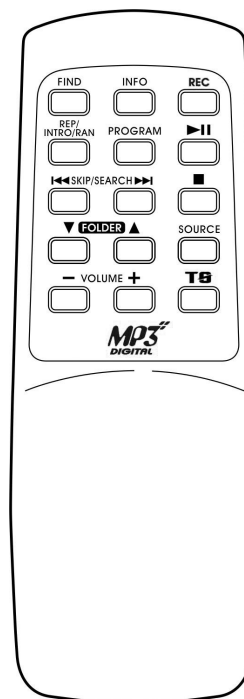
SCHUIF DE SCHAKELAAR VAN DE INGEBOUWDE LUIDSPREKER (28) NAAR DE "OFF" POSITIE ALS U HET GELUID VAN DE INGEBOUWDE LUIDSPREKER WILT UITSCHAKELLEN WANNEER U MET EEN ANDER HI-FI SYSTEEM VERBINDT DOOR MIDDEL VAN DE LINE OUT STEKKERINGANG.

### AFSTANDSBEDIENING FUNCTIES

**INSTALLATIE VAN BATTERIJEN** (BATTERIJEN NIET INBEGREPEN)  
DEZE INFRA-ROOD AFSTANDSBEDIENING HEEFT 2 X AAA -BATTERIJEN NODIG.

#### BESCHRIJVING VAN KNOPPEN

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1) FIND                     | GEBRUIK IN MP3/WMA-STAND OM ZOEKFUNCTIE OP NAAM VAN BESTAND/MAP TE ACTIVEREN.                              |
| 2) INFO                     | GEBRUIK IN CD/USB STOPSTAND OM DE BITRATE VOOR DE CODERING TE SELECTEREN.                                  |
| 3) REC                      | GEBRUIK IN CD- OF PHONO STAND OM DE OPNAMEFUNCTIE TE STARTEN.  |
| 4) REP/INTRO/RAN            | GEBRUIK IN CD/USB-STAND OM DE HERHAAL / INTRO / RANDOM FUNCTIE TE STARTEN.                                 |
| 5) PROGRAM<br>PROGRAMMEREN. | GEBRUIK IN CD/USB-STAND OM NUMMERS TE  |
| 6) SPEEL/PAUZE ►            | DRUK IN CD/USB-STAND ÉÉN KEER EROP OM AFSPELEN TE STARTEN; DRUK ER NOGMAALS OP OM AFSPELEN TE ONDERBREKEN. |
| 7) SKIP/SEARCH ►►           | DRUK ÉÉN KEER IN OM NAAR VOLGEND NUMMER TE SPRINGEN; HOUD INGEDRUKT OM VOORUIT TE SPOELN.                  |
| SKIP/SEARCH ◄◄              | DRUK ÉÉN KEER IN OM NAAR VORIG NUMMER TE SPRINGEN; HOUD INGEDRUKT OM TERUG TE SPOELN.                      |



- |                     |  |
|---------------------|--|
| 8) STOP ■           | DRUK IN CD/USB-STAND EROP OM AFSPELEN TE STOPPEN OF HET OPGESLAGEN PROGRAMMA TE ANNULEREN. |
| 9) FOLDER ▲ / ▼     | DRUK IN MP3-STAND EROP OM EEN MAP NAAR BOVEN OF BENEDEN TE GAAN.                           |
| 10) SOURCE          | DRUK IN CD/USB-STAND EROP OM USB OF CARD TE SELECTEREN.                                    |
| 11) VOLUME +/-      | DRUK OM HET VOLUME AAN TE PASSEN.  |
| 12) NUMMERSCHEIDING | INDRUKKEN OM TIJDENS HET OMZETTEN DE OPGENOMEN MUZIEK IN AFZONDERLIJKE NUMMERS TE SCHEIDEN |

## **BESTAND OP USB / SD KAART WISSEN (VIA DE AFSTANDSBEDIENING)**

DE SPELER KAN OP DE VOLGENDE MANIER BESTANDEN VAN EEN USB-PEN OF SD-KAART VERWIJDEREN:-

### **A) EEN ENKEL BESTAND WISSEN**

- 1 · HOUD DE " INFO " KNOP 3 SECONDEN INGEDRUKT; HET LCD-SCHERM (18) TOONT (DEL ---001).
- 2 · DRUK OP DE VOLGENDE ►► OF VORIGE ◄◄ KNOP OM HET BESTAND DAT U WILT WISSEN TE SELECTEREN.
- 3 · DRUK OP DE " REC " KNOP; U WORDT GEVRAAGD OM " YES / NO " TE KIEZEN. DRUK OP VOLGENDE ►► OF VORIGE ◄◄ OM " YES " OF " NO " TE SELECTEREN.
- 4 · DRUK TER BEVESTIGING NOGMAALS OP DE " REC " KNOP.

### **B) ALLE BESTANDEN WISSEN**

1. HOUD DE " INFO " KNOP 3 SECONDEN INGEDRUKT; HET LCD-SCHERM (18) TOONT (DEL ---001).
2. HOUD DE " INFO " KNOP INGEDRUKT; U WORDT GEVRAAGD OM " YES / NO " TE KIEZEN. DRUK OP VOLGENDE ►► OF VORIGE ◄◄ OM " YES " OF " NO " TE SELECTEREN.
3. DRUK TER BEVESTIGING OP DE " REC " KNOP.

**OPMERKING** : NA HET BEVESTIGEN VAN " YES " WORDEN ALLE BESTANDEN OP HET USB OPSLAGMEDIUM OF DE SD KAART GEWIST.

## **PROBLEEM OPLOSSEN**

- |  |   |
|--|---|
| -HET DISPLAY GEEFT GEEN BEELD:   | SCHAKEL HET APPARAAT UIT, WACHT 3 SECONDEN EN SCHAKEL HET APPARAAT WEER IN  |
| -INDIEN MEN DE SOURCE KNOP BEDIENT VERDWIJNT HET BEELD IN HET DISPLAY: | SCHAKEL HET APPARAAT UIT, WACHT 3 SECONDEN EN SCHAKEL HET APPARAAT WEER IN<br>BEDIEN DE SOURCE KNOP ZOALS BEDOELT, INDIEN U TE SNEL SCHAKELT OF U SCHAKELT MEER DAN EEN STAP TEGELIJK DAN KAN HIERDOOR EEN STORING ONSTAAN. |
| -HET APPARAAT REAGEERT NIET:   | SCHAKEL HET APPARAAT UIT, WACHT 3 SECONDEN EN SCHAKEL HET APPARAAT WEER IN  |



INDIEN U ZICH IN DE TOEKOMST VAN DIT TOESTEL WENST TE ONTDOEN, LET ER DAN OP DAT ELEKTRISCH AFVALMATERIAAL NIET MET HET HUISHOUDELIJK AFVAL MAG WORDEN VERWIJDERD. BRENG HET TOESTEL NAAR EEN KRINGLOOPWINKEL OF ANDEREVOORZIENING VOOR RECYCLING. NEEM CONTACT OP MET UW PLAATSELIJKE AUTORITEIT OF WINKELIER INDIEN U MEER INFORMATIE WENST OVER RECYCLING. (RICHTLIJN VOOR AFVAL VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN, AEEA).